

SEANCE DU JEUDI 18 JUIN 1987
VERGADERING VAN DONDERDAG 18 JUNI 1987ASSEMBLEE
PLENAIRE VERGADERING

SOMMAIRE:

CONGES:

Page 2372.

COMMUNICATIONS:

Page 2372.

1. Cour d'arbitrage;
2. Cour des comptes.

COMPOSITION DE COMMISSION (Modifications):

Page 2372.

PROJET DE LOI (Renvoi):

Page 2373.

Renvoi à la commission de la Justice, du projet de loi modifiant l'article 730 du Code judiciaire, qui est actuellement pendant à la séance publique.

INTERPELLATION (Retrait):

Page 2373.

M. Schellens au ministre des Communications et du Commerce extérieur sur « le blocage des recrutements à la SNCB ».

PROPOSITION DE RESOLUTION (Dépôt):

Discussion. — *Orateurs*: M. Van In, M. le Président, p. 2373.

Vote sur la prise en considération.

Explications de votes: *Orateurs*: M. Gijs, p. 2384, Mme Delruelle-Ghobert, p. 2384.

Rejet, p. 2383.

Ann. parl. Sénat — Session ordinaire 1986-1987
Parlem. Hand. Senaat — Gewone zitting 1986-1987

INHOUDSOPGAVE:

VERLOF:

Bladzijde 2372.

MEDEDELINGEN:

Bladzijde 2372.

1. Arbitragehof;
2. Rekenhof.

SAMENSTELLING VAN COMMISSIE (Wijzigingen):

Bladzijde 2372.

ONTWERP VAN WET (Verwijzing):

Bladzijde 2373.

Verwijzing naar de commissie voor de Justitie van het ontwerp van wet tot wijziging van artikel 730 van het Gerechtelijk Wetboek, dat thans aanhangig is bij de openbare vergadering.

INTERPELLATIE (Intrekking):

Bladzijde 2373.

De heer Schellens tot de minister van Verkeerswezen en Buitenlandse Handel over « de wervingsstop bij de NMBS ».

VOORSTEL VAN RESOLUTIE (Indiening):

Bespreking. — *Sprekers*: de heer Van In, de Voorzitter, blz. 2373.

Stemming over de inoverwegingneming.

Stemverklaringen: *Sprekers*: de heer Gijs, blz. 2384, mevrouw Delruelle-Ghobert, blz. 2384.

Verwerping, blz. 2383.

QUESTION ORALE DE M. MOUTON AU MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL SUR « LA LIQUIDATION DE LA PRIME POUR LES CONTRACTUELS SUBVENTIONNES » :

Orateurs : M. Mouton, M. Hansenne, ministre de l'Emploi et du Travail, p. 2373.

QUESTION ORALE DE M. VERVAET AUX MINISTRES DE L'EDUCATION NATIONALE SUR « LE DEPART DU BALLET DU XX^e SIECLE » :

QUESTION ORALE DE M. PATAER A MM. COENS ET DUQUESNE, MINISTRES DE L'EDUCATION NATIONALE, SUR « L'INTENTION DE M. BEJART DE QUITTER NOTRE PAYS » :

Orateurs : MM. Vervaeet, Pataer, M. Coens, ministre de l'Education nationale (N), M. Duquesne, ministre de l'Education nationale (F), p. 2374.

PRESENTATION DE TROIS CANDIDATS A UNE PLACE DE CONSEILLER D'ETAT :

Page 2376.

Page 2378.

Page 2383.

RESULTAT DU SCRUTIN :

Page 2378.

Page 2383.

Page 2385.

QUESTION ORALE DE M. SMITZ A M. DUQUESNE, MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE, SUR « LA SITUATION DU PERSONNEL DE L'ACADEMIE DES BEAUX-ARTS, DES SCIENCES ET DES LETTRES » :

Orateurs : M. Smitz, M. Duquesne, ministre de l'Education nationale, p. 2376.

QUESTION ORALE DE M. A. GEENS AU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES ET AU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE ET DU PLAN, SUR « LA TARDIVETE DU PAIEMENT DES ALLOCATIONS DE CHOMAGE ET DU VERSEMENT AUX COMMUNES DES SUBSIDES DESTINES A PAYER LES CONTRACTUELS SUBVENTIONNES » :

Orateurs : M. A. Geens, M. Dehaene, ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, p. 2377.

QUESTION ORALE DE M. VAN OOTEGHEM AU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES SUR « LA PROMOTION DE L'EMPLOI DANS LE SECTEUR SOCIAL » :

Orateurs : M. Van Ooteghem, M. Dehaene, ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, p. 2377.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER MOUTON AAN DE MINISTER VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID OVER « DE UITBETALING VAN DE PREMIE VOOR DE GESUBSIDIEERDE CONTRACTUELEN » :

Spreekers : de heer Mouton, de heer Hansenne, minister van Tewerkstelling en Arbeid, blz. 2373.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VERVAET TOT BEIDE MINISTERS VAN ONDERWIJS OVER « HET VERTREK VAN HET BALLET VAN DE 20^e EEUW » :

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER PATAER AAN DE HEREN COENS EN DUQUESNE, MINISTERS VAN ONDERWIJS, OVER « HET VOORNEMEN VAN DE HEER BEJART OM ONS LAND TE VERLATEN » :

Spreekers : de heren Vervaeet, Pataer, de heer Coens, minister van Onderwijs (N), de heer Duquesne, minister van Onderwijs (F), blz. 2374.

VOORDRACHT VAN EEN DRIETAL VOOR EEN AMBT VAN STAATSRAAD :

Bladzijde 2376.

Bladzijde 2378.

Bladzijde 2383.

UITSLAG VAN DE GEHEIME STEMMING :

Bladzijde 2378.

Bladzijde 2383.

Bladzijde 2385.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER SMITZ AAN DE HEER DUQUESNE, MINISTER VAN ONDERWIJS, OVER « DE TOESTAND VAN HET PERSONEEL VAN DE ACADEMIE VOOR WETENSCHAPPEN, LETTEREN EN SCHONE KUNSTEN » :

Spreekers : de heer Smitz, de heer Duquesne, minister van Onderwijs, blz. 2376.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER A. GEENS AAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN EN AAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING, WETENSCHAPSBELEID EN HET PLAN, OVER « DE LAATTIJDIGHEID VAN DE UITKERING VAN DE WERKLOOSHEIDSVERGODINGEN EN VAN DE DOORSTORTINGEN AAN DE GEMEENTEN VAN DE VERGOEDINGEN VOOR DE BETALING VAN GESUBSIDIEERDE CONTRACTUELEN » :

Spreekers : de heer A. Geens, de heer Dehaene, minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, blz. 2377.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VAN OOTEGHEM AAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN OVER « DE BEVORDERING VAN DE WERKGELEGENHEID IN DE SOCIALE SECTOR » :

Spreekers : de heer Van Ooteghem, de heer Dehaene, minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, blz. 2377.

QUESTION ORALE DE M. VANDENHAUTE AU MINISTRE DES RELATIONS EXTERIEURES SUR «L'INSCRIPTION AUX REGISTRES DE LA POPULATION DE LA COMMUNE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE ET DES AUTRES COMMUNES CONCERNEES DES FONCTIONNAIRES ET AUTRES AGENTS DES INSTITUTIONS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES EN BELGIQUE»:

Orateurs: M. Vandenhautte, M. Dehaene, ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, p. 2378.

PROJETS DE LOI (Votes réservés):

Projet de loi contenant le budget du ministère de la Défense nationale de l'année budgétaire 1986, p. 2379.

Projet de loi contenant le budget de la Défense nationale de l'année budgétaire 1987, p. 2379.

Orateurs: M. Van Ooteghem, M. le chevalier de Donnée, ministre de la Défense nationale et ministre de la Région bruxelloise, M. le Président, M. Close, p. 2381.

PROJETS DE LOI (Vote):

Projet de loi contenant le budget du ministère de la Défense nationale de l'année budgétaire 1986, p. 2385.

Projet de loi contenant le budget de la Défense nationale de l'année budgétaire 1987, p. 2385.

Explications de votes: *Orateurs:* MM. Desmarets, Close, p. 2385.

Vote sur la motion pure et simple déposée en conclusion de l'interpellation de M. de Wasseige au Premier ministre, développée le 17 juin 1987, p. 2386.

INTERPELLATIONS (Discussion):

Interpellation de Mme Aelvoet au secrétaire d'Etat à l'Environnement et à l'Emancipation sociale sur «le point de vue de la Belgique à propos des exportations de pesticides».

Orateurs: Mme Aelvoet, Mme Smet, secrétaire d'Etat à l'Environnement et à l'Emancipation sociale, adjoint au ministre des Affaires sociales, p. 2386.

Interpellation de M. Van Ooteghem au secrétaire d'Etat à la Santé publique et à la Politique des Handicapés sur «le mauvais fonctionnement de l'Institut d'expertise vétérinaire».

Orateurs: M. Van Ooteghem, Mme Tyberghien-Vandenbussche, M. Bataille, Mme Demeester-De Meyer, secrétaire d'Etat à la Santé publique et à la Politique des Handicapés, adjoint au ministre des Affaires sociales et, en ce qui concerne le Fonds national de reclassement social des handicapés, au ministre de l'Emploi et du Travail, p. 2388.

COMMUNICATION DE M. LE PRESIDENT:

Page 2378.

Page 2383.

Page 2385.

Page 2394.

PROPOSITIONS DE LOI (Dépôt):

Page 2394.

M. Luyten. — Proposition de loi modifiant l'article 7 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

M. Valkeniers. — Proposition de loi modifiant la loi communale.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VANDENHAUTE AAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE BETREKKINGEN OVER «DE INSCHRIJVING IN DE BEVOLKINGSREGISTERS VAN DE GEMEENTE SINT-PIETERS-WOLUWE EN VAN DE ANDERE BETROKKEN GEMEENTEN, VAN DE AMBTENAREN EN ANDERE PERSONEELSLEDEN VAN DE INSTELLINGEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN IN BELGIE»:

Sprekers: de heer Vandenhautte, de heer Dehaene, minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, blz. 2378.

ONTWERPEN VAN WET (Aangehouden stemmingen):

Ontwerp van wet houdende de begroting van het ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1986, blz. 2379.

Ontwerp van wet houdende de begroting van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1987, blz. 2379.

Sprekers: de heer Van Ooteghem, ridder de Donnée, minister van Landsverdediging en minister van het Brussels Gewest, de Voorzitter, de heer Close, blz. 2381.

ONTWERPEN VAN WET (Stemming):

Ontwerp van wet houdende de begroting van het ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1986, blz. 2385.

Ontwerp van wet houdende de begroting van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1987, blz. 2385.

Stemverklaringen: *Sprekers:* de heren Desmarets, Close, blz. 2385.

Stemming over de eenvoudige motie ingediend tot besluit van de op 17 juni 1987 gehouden interpellatie van de heer de Wasseige tot de Eerste minister, blz. 2386.

INTERPELLATIES (Bespreking):

Interpellatie van mevrouw Aelvoet tot de staatssecretaris voor Leefmilieu en Maatschappelijke Emancipatie over «het Belgisch standpunt over pesticidenexport».

Sprekers: mevrouw Aelvoet, mevrouw Smet, staatssecretaris voor Leefmilieu en Maatschappelijke Emancipatie, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken, blz. 2386.

Interpellatie van de heer Van Ooteghem tot de staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid over «de gebrekkige werking van het Instituut voor veterinaire keuring».

Sprekers: de heer Van Ooteghem, mevrouw Tyberghien-Vandenbussche, de heer Bataille, mevrouw Demeester-De Meyer, staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en, wat betreft het Rijksfonds voor sociale reclassering van de mindervaliden, aan de minister van Tewerkstelling en Arbeid, blz. 2388.

MEDEDELING VAN DE VOORZITTER:

Bladzijde 2378.

Bladzijde 2383.

Bladzijde 2385.

Bladzijde 2394.

VOORSTELLEN VAN WET (Indiening):

Bladzijde 2394.

De heer Luyten. — Voorstel van wet tot wijziging van artikel 7 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

De heer Valkeniers. — Voorstel van wet tot wijziging van de gemeentewet.

INTERPELLATION (Demande):

Page 2394.

M. Meyntjens au ministre des Classes moyennes sur «l'arrêté royal du 25 septembre 1986 instituant la cotisation de consolidation pour les travailleurs indépendants».

INTERPELLATIE (Verzoek):

Bladzijde 2394.

De heer Meyntjens tot de minister van Middenstand over «het koninklijk besluit van 25 september 1986 tot invoering van de consolidatiebijdrage voor zelfstandigen».

PRESIDENCE DE M. LEEMANS, PRESIDENT
VOORZITTERSCHAP VAN DE HEER LEEMANS, VOORZITTER

M. Mouton, secrétaire, prend place au bureau.

De heer Mouton, secretaris, neemt plaats aan het bureau.

Le procès-verbal de la dernière séance est déposé sur le bureau.

De notulen van de jongste vergadering worden ter tafel gelegd.

La séance est ouverte à 15 h 5 m.

De vergadering wordt geopend te 15 u. 5 m.

CONGES — VERLOF

MM. Lafosse, Conrotte, Van der Niepen, Grosjean, retenus par d'autres devoirs; Mme Van Puymbroeck, MM. Guillaume, à l'étranger; M. Ottenbourg, pour des raisons familiales; Wyninckx, pour des raisons de santé, demandent de les excuser de ne pouvoir assister à la réunion de ce jour.

Afwezig met bericht van verhindering: de heren Lafosse, Conrotte, Van der Niepen, Grosjean, wegens andere plichten; mevrouw Van Puymbroeck, de heren Guillaume, in het buitenland; Ottenbourg, wegens familiereisen; Wyninckx, wegens gezondheidsredenen.

— Pris pour information.

Voor kennisgeving aangenomen.

COMMUNICATIONS — MEDEDELINGEN

Cour d'arbitrage — Arbitragehof

M. le Président. — Par dépêche du 18 juin 1987, la Cour d'arbitrage notifie au Sénat, en application de la loi du 28 juin 1983 portant l'organisation, la compétence et le fonctionnement de la Cour d'arbitrage, une copie d'un arrêt prononcé en cause:

1. Du recours en annulation du décret du Conseil flamand du 23 décembre 1986 portant présentation de candidats-bourgmestres dans la Région flamande, introduit par l'Exécutif régional wallon le 28 janvier 1987;

Bij dienstbrief van 18 juni 1987, notifieert het Arbitragehof aan de Senaat, in toepassing van de wet van 28 juni 1983 houdende de oprichting, de bevoegdheid en de werking van het Arbitragehof, een afschrift van het arrest uitgesproken inzake:

1. Het beroep tot vernietiging van het decreet van de Vlaamse Raad van 23 december 1986 houdende voordracht van kandidaat-burgemeesters in het Vlaamse Gewest, dat door de Waalse Gewestsexecutieve op 28 januari 1987 is ingesteld;

2. Du recours en annulation du même décret, introduit par l'Exécutif de la Communauté française le 17 février 1987.

2. Het beroep tot vernietiging van hetzelfde decreet, dat door de Franse Gemeenschapsexecutieve op 17 februari 1987 is ingesteld.

— Pris pour notification.

Voor kennisgeving aangenomen.

Cour des comptes — Rekenhof

M. le Président. — Conformément à l'article 14 modifié de la loi du 29 octobre 1846, la Cour des Comptes a transmis au Sénat, par dépêche du 17 juin 1987, la délibération du Conseil des ministres du 8 mai 1987, au sujet du différend survenu entre son collègue et le ministre des Travaux publics concernant la prise en charge par l'Etat des travaux de remise en état du chemin vicinal n° 3 sur le tronçon: gare de Cerfontaine-limite de cette commune.

Overeenkomstig het gewijzigd artikel 14 van de wet van 29 oktober 1846, zendt het Rekenhof aan de Senaat, bij dienstbrief van 17 juni 1987, het besluit van de Ministerraad d.d. 8 mei 1987, in verband met het geschil gerezen tussen het college en de minister van Openbare Werken omtrent de tenlasteneming door de Staat van de wederinrichting van gemeenteweg nr. 3 tussen het station van Cerfontaine en de grens van die gemeente.

— Renvoi à la commission des Finances.

Verwezen naar de commissie voor de Financiën.

M. le Président. — Il est donné acte de cette communication au premier président de la Cour des comptes.

Van deze mededeling wordt aan de eerste voorzitter van het Rekenhof akte gegeven.

COMPOSITION DE COMMISSION

Modifications

SAMENSTELLING VAN COMMISSIE

Wijzigingen

M. le Président. — Le bureau est saisi d'une proposition tendant à remplacer M. Minet par Mme Rifflet-Knauer et M. Pécriaux par M. Hotyat comme membre suppléant au sein de la commission de la Réforme des institutions.

Bij het bureau is een voorstel ingediend om in de commissie voor de Hervorming van de Instellingen de heer Minet door mevrouw Rifflet-Knauer en de heer Pécriaux door de heer Hotyat als plaatsvervangend lid te vervangen.

N'y a-t-il pas d'opposition à ces remplacements ?

Geen bezwaar ?

Il en est donc ainsi décidé.

Dan is aldus besloten.

PROJET DE LOI — ONTWERP VAN WET

Renvoi — Verwijzing

M. le Président. — Il est proposé au bureau de renvoyer à la commission de la Justice, le projet de loi modifiant l'article 730 du Code judiciaire, qui est actuellement pendant à la séance publique.

Aan het bureau wordt voorgesteld het ontwerp van wet tot wijziging van artikel 730 van het Gerechtelijk Werboek, dat thans aanhangig is bij de openbare vergadering, te verwijzen naar de commissie voor de Justitie.

Pas d'opposition ?

Geen bezwaar ?

Il en sera donc ainsi.

Dan is aldus besloten.

INTERPELLATIE — INTERPELLATION

Intrekking — Retrait

De Voorzitter. — De heer Schellens heeft aan het bureau laten weten dat hij zijn interpellatie tot de minister van Verkeerswezen en Buitenlandse Handel over « de wervingsstop bij de NMBS » wenst in te trekken.

M. Schellens a fait savoir au bureau qu'il désire retirer son interpellation au ministre des Communications et du Commerce extérieur sur « le blocage des recrutements à la SNCB ».

Dienvolgens wordt deze interpellatie van de agenda afgevoerd.

Par conséquent, cette interpellation est retirée de l'ordre du jour.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

Indiening

PROPOSITION DE RESOLUTION

Dépôt

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Van In die een voorstel van resolutie wenst in te dienen.

De heer Van In. — Mijnheer de Voorzitter, de Volksunie-fractie heeft mij de opdracht gegeven om een voorstel van dringende resolutie te verantwoorden.

Die resolutie is ingegeven naar aanleiding van de persberichten van vandaag waarbij de benoeming van een aantal topambtenaren wordt aangekondigd. Deze ambtenaren worden gerecruteerd uit personen die een politiek mandaat bekleden. Het betreft hoofdzakelijk personen die in ministeriële kabinetten zijn aangesteld.

Nauwelijks een tiental dagen geleden werd hier op de tribune door vertegenwoordigers van alle partijen gepleit voor de depolitisering en voor de herwaardering van het Openbaar Ambt. Het is evident en het hoeft geen nader betoog dat, wat ons vandaag via de pers wordt aangekondigd, een aanfluiting is van die mooie principes.

De prerogatieven die in artikel 66 van de Grondwet werden vastgelegd, zijn niet altijd vrij te pleiten van kritiek. Ik leg er de nadruk op dat, men wanneer om louter partijpolitieke redenen gebruik wordt gemaakt van artikel 66 van de Grondwet, de laatste scheidsrechter die België nog heeft, in diskrediet brengt.

Wij staan aan de vooravond van de staking van de kleine ambtenaren. Wij zijn het erover eens dat de kleine ambtenaar inderdaad een herwaardering op moreel en financieel vlak verdient. Als de aangekondigde topbenoemingen op louter partijpolitiek vlak doorgaan, dan vraag ik

mij af wat de kleine ambtenaar over de herwaardering van het Openbaar Ambt moet denken.

Daarom, mijnheer de Voorzitter, vraagt de Volksunie-fractie, hopelijk gesteund door heel de Senaat, volgend voorstel van resolutie in overweging te nemen :

« De Senaat,

Geplaatst voor het bericht dat vele tientallen benoemingen op het hoogste ambtelijk vlak zullen gebeuren uit partijpolitiek geëngageerde kandidaten en op basis van partijpolitieke verdeelsleutels;

Herinnert aan plechtige en herhaalde regeringsverklaringen in verband met de depolitisering van het openbaar ambt, de politieke onafhankelijkheid van de hoge ambten en de toegankelijkheid van deze ambten op voet van objectieve bekwaamheidsvereisten;

Waarschuwt voor de algemeen-maatschappelijke gevolgen van elke hiervan afwijkende gedragslijn indien, op de vooravond van een ambtenarenstaking, zou misbruik worden gemaakt van het bepaalde onder artikel 66 van de Grondwet;

Is van mening dat dergelijke handelwijze het openbaar ambt in diskrediet brengt, het overheidspersoneel verder demotiveert en het aanzien van de ambtenaren bij de bevolking schaadt.

Maant de regering bij hoogdringendheid aan de voorgenomen reeks benoemingen niet te laten plaatsgrijpen. » (*Applaus op de banken van de Volksunie.*)

De Voorzitter. — Er rijst mijns inziens een probleem. Ik heb namelijk in de kranten gelezen dat de regering pas morgen zal beslissen over deze reeks benoemingen.

De heer Luyten. — Maar hebt u vanmiddag ook naar « Actueel » geluisterd, mijnheer de Voorzitter ?

De heer Van Ooteghem. — Wij hebben dit voorstel van resolutie juist ingediend om de gebeurtenissen van morgen te anticiperen.

De Voorzitter. — Wij stemmen straks over de inoverwegingneming van dit voorstel van resolutie.

Nous procéderons tout à l'heure au vote sur la prise en considération de la proposition de résolution.

QUESTION ORALE DE M. MOUTON AU MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL SUR « LA LIQUIDATION DE LA PRIME POUR LES CONTRACTUELS SUBVENTIONNÉS »

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER MOUTON AAN DE MINISTER VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID OVER « DE UITBETALING VAN DE PREMIE VOOR DE GESUBSIDIEERDE CONTRACTUELEN »

M. le Président. — La parole est à M. Mouton pour poser une question orale au ministre de l'Emploi et du Travail sur « la liquidation de la prime pour les contractuels subventionnés ».

M. Mouton. — Monsieur le Président, d'après mes informations, la prime de travail, pour les contractuels subventionnés, afférente au mois de mai, a été liquidée avec retard par l'ONSS APL. De plus, les sommes ainsi libérées accusent, pour bon nombre de communes et de CPAS, un net fléchissement par rapport aux quatre mensualités versées antérieurement. Cette opération-manipulation fut simplement annoncée par un discret « avis » de l'ONSS APL où est invoqué, pour toute justification, un retard dans la transmission des déclarations de rémunérations relatives au premier trimestre.

Comme beaucoup de municipalistes, je déplore cette attitude de l'ONSS APL qui méconnaît les engagements souscrits, par conventions, par le ministre de l'Emploi et du Travail, envers les communes et les CPAS, et expose ces administrations à de graves problèmes de trésorerie.

J'aimerais que M. le ministre me fournisse de plus amples explications sur l'initiative malheureuse de l'ONSS APL, qu'il me communique le montant global des réductions opérées et me précise dans quel délai il espère voir cette situation régularisée.

Enfin, puisque les administrations locales sont mises en cause, et sanctionnées, pour n'avoir pas rempli toutes les formalités requises dans les délais leur étant impartis, je voudrais demander à M. le ministre si

ce ne sont pas plutôt la précipitation avec laquelle fut mis en place le régime des contractuels subventionnés, l'imprécision des circulaires rédigées à la hâte, l'imbroglie des mesures de tutelle qui, finalement, sont essentiellement responsables des retards dénoncés.

M. le Président. — La parole est à M. Hansenne, ministre.

M. Hansenne, ministre de l'Emploi et du Travail. — Monsieur le Président, en application de l'article 4, paragraphe 3, de l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986, modifié par l'arrêté royal n° 511 du 11 mars 1987, le montant de la prime, par contractuel subventionné, est fixé sur une base annuelle. La liquidation en est opérée proportionnellement à la durée du contrat de travail, au régime de travail et à la charge salariale.

Comme on ne connaissait pas, au début de l'année, le nombre exact de contractuels subventionnés occupés ni leur taux d'occupation, on a payé pour les mois de janvier, février, mars et avril, un montant forfaitaire égal, chaque fois, à un douzième du montant de la prime annuelle et calculé sur base du nombre de contractuels subventionnés effectivement accordés, nombre exprimé en équivalents temps plein, sans considération du nombre de contractuels subventionnés effectivement occupés.

Toutefois, lorsque les déclarations ONSS APL relatives au premier trimestre ont été rentrées, les données relatives à l'occupation réelle ont été contrôlées et la régularisation, conformément à la procédure prévue, a été effectuée. Cela signifie que la prime effectivement octroyée pour ce premier trimestre a tenu uniquement compte du nombre de jours pour lesquels le pouvoir local a payé un salaire aux contractuels subventionnés concernés: on a donc tenu compte des jours de vacances, de maladie, d'incapacité de travail et du fait que certains contractuels subventionnés n'ont été engagés qu'au cours du trimestre concerné, par exemple, le 15 janvier, le 1^{er} février, etc. Cette régularisation n'a donc aucun rapport avec le moment auquel les déclarations ONSS APL ont été introduites.

Il n'est donc pas exact que cela ait eu une incidence budgétaire négative pour les pouvoirs locaux puisque ceux-ci avaient reçu, pour les quatre premiers mois, un montant supérieur à ce qui était effectivement dû.

J'attire d'ailleurs l'attention de l'honorable membre sur le fait que chaque pouvoir local recevra de nouveau, à partir du mois de juin, un montant de la prime égal au montant versé au mois de janvier 1987, c'est-à-dire un douzième de la prime accordée pour un nombre de contractuels subventionnés en équivalents temps plein et calculée sur une occupation théorique maximale; cela nécessitera, à l'issue de chaque trimestre, une régularisation semblable à celle qui a eu lieu au mois de mai.

En ce qui concerne le léger retard dans le paiement de la prime versée en mai, il est essentiellement imputable à la rentrée tardive de certaines déclarations ONSS APL, au contrôle et aux rectifications des données fournies par les pouvoirs locaux et à l'introduction du quota de contractuels supplémentaires avec une prime de 230 000 francs.

5 858 625 685 francs ont été payés au total, c'est-à-dire, pour les mois de janvier: 1 043 363 336 francs; février: 1 055 230 005 francs; mars: 1 052 117 918 francs; avril: 1 051 918 744 francs; mai: 538 567 321 francs et juin: 1 117 428 361 francs.

La différence entre les montants payés pour les mois de mai et de juin est égale au montant global des réductions opérées.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VERVAET AAN DE HEREN COENS EN DUQUESNE, MINISTERS VAN ONDERWIJS, OVER «HET VERTREK VAN HET BALLET VAN DE 20e EEUW»

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER PATAER AAN DE HEREN COENS EN DUQUESNE, MINISTERS VAN ONDERWIJS, OVER «HET VOORNEMEN VAN DE HEER BEJART OM ONS LAND TE VERLATEN»

QUESTION ORALE DE M. VERVAET A MM. COENS ET DUQUESNE, MINISTRES DE L'EDUCATION NATIONALE, SUR «LE DEPART DU BALLET DU XX^e SIECLE»

QUESTION ORALE DE M. PATAER A MM. COENS ET DUQUESNE, MINISTRES DE L'EDUCATION NATIONALE, SUR «L'INTENTION DE M. BEJART DE QUITTER NOTRE PAYS»

De Voorzitter. — De heren Vervae en Pataer wensen ieder een mondelinge vraag te stellen aan de ministers van Onderwijs in verband met het Ballet van de 20e eeuw.

Is de Senaat het eens om die twee vragen samen te behandelen? (*Instemming.*)

Het woord is aan de heer Vervae.

De heer Vervae. — Mijnheer de Voorzitter, op vragen tijdens de commissie voor het Onderwijs en de Wetenschap op 4 juni 1987 over de toestand-Béjart met betrekking tot de leiding van de Koninklijke Muntschouwburg antwoordde u, mijnheer de minister, dat de choreograaf geen weddeverhoging vroeg, maar dat hij aanstuurde op duidelijkheid in de financiële toestand van de Koninklijke Muntschouwburg alsook op een zekere autonomie. Op die voorwaarden kon hij zijn werk in Brussel voortzetten. U vond de zaak bijna geregeld, maar vandaag horen we berichten over het definitieve vertrek van Béjart, meer nog over het definitieve vertrek van het gehele Ballet van de 20e eeuw.

Het spreekt derhalve voor zichzelf dat ik u hierover dringend twee vragen wil stellen: ten eerste, welke zijn de echte struikelblokken: de houding-Béjart; de houding-Mortier; de houding van de regeringscommissarissen? Ten tweede, welke inspanning zal u zich alsnog getroosten om en Béjart en het Ballet van de 20e eeuw in de Muntschouwburg te houden?

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Pataer.

De heer Pataer. — Mijnheer de Voorzitter, wij vernemen uit de pers dat de grote balletmeester Maurice Béjart, stichter en leider van het Ballet van de 20e eeuw, overweegt ons land en de Muntschouwburg te verlaten ingevolge meningsverschillen tussen hem en de directie van de Munt.

Naar verluidt verzet de Franstalige gemeenschapsminister Philippe Monfils hemel en aarde om de heer Béjart van zijn voornemen te doen afzien. De premier van de Executieve van de Franse Gemeenschap heeft er zelfs een reis naar de Sovjetunie voor over, Béjart achterna.

Zijn de nationale onderwijsministers op de hoogte van deze demarche en wanneer en door wie werden zij daarvan voor het eerst op de hoogte gebracht?

Mijnheer de minister, wat is uw oordeel over de inmenging van een gemeenschapsminister in een nationale aangelegenheid?

Welke initiatieven worden door de onderwijsministers overwogen om het conflict tussen de heer Béjart en de directie van de Munt bij te leggen en om het Ballet van de 20e eeuw, balletmeester inclusief, in Brussel te houden?

De Voorzitter. — Het woord is aan minister Coens.

De heer Coens, minister van Onderwijs. — Mijnheer de Voorzitter, ik begrijp de vragen van de parlementsleden omtrent een zo hoogstaand cultureel gebeuren in het kader van de Koninklijke Muntschouwburg.

Als voogdijminister moeten wij uiteraard uitleg verstrekken over onze verantwoordelijkheid in deze aangelegenheid. De Koninklijke Muntschouwburg is een parastatale instelling van het type B. De raad van bestuur beslist over het beleid. De voogdijministers kunnen slechts optreden als de wet wordt overtreden of als het algemeen belang in het gedrang komt. Dit is een zeer formeel, maar ook inhoudelijk algemeen element van antwoord. Wij hebben deze autonomie uitdrukkelijk gewild omdat wij ervan uitgaan dat het artistieke leven niet dient te worden bepaald door de politiek, maar dat het autonomie verdient.

Wij hebben het geluk in deze unieke instelling van nationaal belang met internationale uitstraling — wat meer is dan Europese — heel wat uitzonderlijk talent aan te treffen zowel in de persoon van de directeur als in die van de heer Béjart die verantwoordelijk is voor het Ballet als in die van nog vele anderen die ik hier niet zal vermelden.

Er zijn de jongste dagen omtrent Béjart een aantal verklaringen in de pers verschenen. Conform onze opdracht en de deontologie ervan hebben wij ons van elke commentaar onthouden. Wij hebben wel contact gehouden met de voorzitter van de raad van bestuur en de directeur om te weten wat er nu precies aan de hand is. Tot op heden is er in deze zaak nog niets beslecht. Ik kan alleen enkele elementen van antwoord geven, die u moet kennen bij de beoordeling van wat zich thans afspeelt.

In verband met het contract kan ik het volgende medelen. De raad van bestuur van de Koninklijke Muntschouwburg besliste op 26 mei dat de contracten van de vier belangrijkste directe medewerkers van de directeur, onder wie Maurice Béjart, worden verlengd op de nieuwe voorwaarden, voor één jaar. De regeringscommissarissen, en impliciet dus ook de voogdijministers, hebben deze beslissing aanvaard.

De voormalige raad van bestuur had ontwerpen van contracten voor zes jaar voorgesteld. De voogdijministers hebben zich daartegen verzet aangezien een saneringsplan voor tien jaar opgelegd wordt aan de nieuwe raad van bestuur conform het koninklijk besluit nr. 545. Men zal begrijpen dat beslissingen op lange termijn pas getroffen kunnen worden nadat dit plan is goedgekeurd.

Ik heb ten volle vertrouwen in de raad van bestuur die dat plan tegen 15 september zal opstellen en aan de regering voorleggen. De weddeverhogingen werden voor één jaar toegestaan aangezien deze gecompenseerd worden binnen het totale pakket van de directe medewerkers van de directeur.

Omtrent de autonomie kan ik nog de volgende elementen van antwoord verstrekken.

De heer Béjart beschikt reeds over artistieke en financiële autonomie binnen de wettelijke structuur van de Koninklijke Muntschouwburg.

Hij beslist volkomen zelfstandig binnen het hem toegekende budget — dat met 50 pct. steeg sinds 1981 — over alle personeelsengagements van het Ballet, over de programmatie en de tournees.

Hij wenst niet dat het Ballet van de 20e eeuw geheel autonoom en los van de Koninklijke Muntschouwburg komt te staan. Hij vraagt enkel dat de begroting van het Ballet als een afzonderlijke entiteit zou worden opgevat en dat een samenwerkingsprotocol tussen de Nationale Opera en het Ballet van de 20e eeuw zou worden opgesteld.

Ik kan meedelen dat alle instanties die de begroting en de rekeningen van de Munt hebben onderzocht, namelijk de afgevaardigde van de minister van Financiën, de revisoren en de inspecteur belast met een saneringsopdracht steeds en uitdrukkelijk hebben verklaard dat de boekhouding correct en doorzichtig is. Binnen de samenvattende begrotingstabel kunnen de inkomsten en uitgaven van het Ballet beter worden gespecificeerd. Er is geen enkel bezwaar om dit in de toekomst zo te doen.

Noch de directie van de KMS noch ikzelf hebben bezwaren geuit tegen het principe van financiële autonomie voor de heer Béjart binnen de wettelijke structuur van de KMS, aangezien dit reeds bestond. Wij ontvingen echter geen enkel concreet voorstel voor een nog grotere autonomie vanwege de balletdirecteur en hebben dus ook geen enkel voorstel afgewezen. Ik blijf voorstander van autonomie wanneer dit het algemeen belang dient en voor zover de betrokkene er ook de verantwoordelijkheid voor wenst op te nemen.

Op de vraag welke inspanning ik als voogdijminister alsnog zal doen om en de heer Béjart en het Ballet van de 20e eeuw in de Muntschouwburg te houden deel ik mee: ten eerste, dat de heer Béjart nog steeds de mogelijkheid heeft om zijn contract te ondertekenen. Het werd hem voorgesteld op 19 maart en het contract is reeds ondertekend door de directeur Gérard Mortier; ten tweede, dat elk concreet voorstel betreffende zogenaamd ruimere financiële autonomie door de raad van bestuur, die ter zake bevoegd is, zal worden onderzocht en dat de regeringscommissarissen daarbij zullen nagaan in hoever het gevraagde in «overeenstemming is met de organieke wet van 1963 op de KMS» en daarenboven het algemeen belang niet in het gedrang brengt.

De dansers van het Ballet van de 20e eeuw zijn aan de Muntschouwburg verbonden door contracten voor een termijn van één jaar en beslissen individueel of ze hun contract al dan niet wensen te verlengen.

Ik wijs erop dat wij de autonomie van de Koninklijke Muntschouwburg, die een parastatale instelling is, eerbiedigen. De directie en de raad van bestuur moeten zelf hun verantwoordelijkheid opnemen. Naar mijn oordeel zijn alle elementen aanwezig opdat de heer Béjart en het Ballet in België blijven. Het staat aan hen te oordelen of zij dat ook zullen doen. Indien er echter subjectieve redenen zijn om te vertrekken, kan geen enkele minister dat verhelen.

Ik hecht eraan mijn waardering te uiten voor wat de heer Béjart gedurende 27 jaar voor ons land heeft gedaan op het gebied van artistieke en culturele prestaties.

De heer Pataer vroeg wanneer en door wie ik op de hoogte werd gebracht van de demarches van de heer Monfils, voorzitter van de Executieve van de Franse Gemeenschap, om de heer Béjart te doen afzien van zijn vertrek uit België. Ook ik heb dit via de pers vernomen. Ik heb eveneens het antwoord gelezen van de voorzitter van de raad van bestuur op de vraag wat hij daarover dacht.

De concrete voorstellen van de heer Monfils aan de heer Béjart zijn mij uiteraard niet bekend. Het is mogelijk dat de voorzitter van de Executieve hem een contract wou aanbieden ten behoeve en ten laste van een instelling behorend tot de Franse Gemeenschap, wat tot zijn bevoegdheid hoort.

Ik herinner er ook aan dat het in de internationale cultuurwereld niet ongebruikelijk is dat kunstenaars van een dergelijk niveau een carrière uitbouwen in een ruimer dan nationaal verband. Dat gebeurde vroeger, dat is nu zo en dat zal altijd zo zijn. Cultuur kan niet worden gevat binnen de grenzen van een gemeenschap of van een land. Zij heeft een mondiale dimensie. Niemand zal ontkennen dat het een hele prestatie is geweest dat een dergelijk artistiek talent erin is geslaagd gedurende zoveel jaren zulk een hoog niveau te bereiken. Ik beschouw het als een grote eer dat wij daaraan deelachtig mochten zijn en ik blijf het werk van de heer Béjart ten zeerste appreciëren. Ik hoop dat hij Brussel niet zal verlaten. Indien er echter redenen zijn om dit wel te doen dan kan, zoals ik reeds heb gezegd, geen enkele minister zulks verhelen.

Dit is, mijnheer de Voorzitter, mijn omstandig antwoord op de vragen van de heer Pataer.

M. le Président. — La parole est à M. Duquesne, ministre.

M. Duquesne, ministre de l'Education nationale. — Monsieur le Président, non seulement je regrette vivement le départ de Maurice Béjart, mais j'estime que c'est une perte irréparable pour notre pays. C'est la raison pour laquelle je pense aussi que l'art et Maurice Béjart méritent plus et mieux que le débat que nous avons connu à ce sujet, depuis plusieurs semaines.

La culture et l'art en général ne sont pas — et c'est heureux — l'affaire des hommes politiques. Nous avons d'ailleurs voulu que ceux appelés, dans ce pays, à générer le phénomène culturel, disposent d'une large autonomie. C'est le cas du Théâtre royal de la Monnaie. M. Coens et moi-même ne disposons, en effet, d'aucun pouvoir d'injonction à l'égard des institutions culturelles et n'avons pas d'instructions à leur donner, ce dont nous nous réjouissons. Si même, lorsqu'un dossier est excellent, c'est le cas, en l'occurrence, nous avons agi de la sorte, on nous l'aurait reproché à juste titre.

En ce qui me concerne, je reconnais avoir plaidé ce dossier et puis dire que j'ai été une des rares personnes, sinon la seule, à recevoir M. Béjart.

La vérité à ses droits et ceux qui, aujourd'hui, disent avoir l'intention de retenir M. Béjart, feraient bien d'accorder un peu plus de crédit à ce qu'il a dit car il avait annoncé très clairement qu'il ne s'agissait pas d'une question financière, mais de transparence dans la gestion du Ballet et d'un minimum d'autonomie. Il avait d'ailleurs indiqué explicitement que s'il n'obtenait pas satisfaction sur ces points, il ne renouvellerait pas son contrat. De surcroît, aujourd'hui, de la lointaine Russie, il fournit des explications qu'un certain nombre de personnes ne veulent, me semble-t-il, pas entendre.

Permettez-moi, en tant qu'avocat qui a plaidé cette affaire, et dans le cadre de ma responsabilité, de vous exposer la chronologie des faits ayant entraîné la décision de M. Béjart.

Dès le 20 avril 1987, M. Béjart se plaint par lettre à M. Mortier de n'avoir pu rencontrer celui-ci afin de lui exposer la situation du Ballet.

Le 27 avril 1987, je rencontre M. Béjart afin d'étudier les possibilités d'une réforme amenant l'autonomie de gestion du Ballet. M. Mortier s'étonnera d'une telle demande et l'écrira à M. Béjart, lequel m'adressera copie de cette lettre.

A cette occasion et en accord avec M. Béjart, j'ai publié un communiqué indiquant mon désir de transparence pour la gestion du Ballet, dans le budget du TRM. J'ai également fait état du souhait de M. Béjart d'être autonome.

Le 5 mai 1987, M. Béjart est reçu par mes collaborateurs, afin d'insister encore sur sa demande d'autonomie.

Le 13 mai, répondant à la Chambre à l'interpellation de M. Eerdeken, j'ai déclaré que je soutiendrais la demande d'autonomie de M. Béjart. Cette autonomie devait d'ailleurs amener la clarté dans la gestion du TRM.

Le 25 mai encore, M. Béjart est reçu par mes collaborateurs et expose ses difficultés de travail, au sein du TRM. Il lui est confirmé qu'une autonomie de gestion indispensable sera demandée lors de la restructuration de l'institution à l'occasion de l'assainissement financier.

J'ai appuyé cette revendication le 26 mai, lors de l'installation du nouveau conseil d'administration.

Ce ne fut jamais une question d'argent, d'autant plus que le nouveau conseil d'administration du TRM décidait d'accepter les nouveaux contrats des quatre collaborateurs directs de M. Mortier, dont M. Béjart, aux nouvelles conditions demandées par M. Mortier. Cette décision

avait l'appui des commissaires du gouvernement et était acceptée par les ministres de tutelle.

Le 4 juin, au Sénat, je réitère ma conviction que l'autonomie du Ballet est indispensable pour une gestion harmonieuse du TRM. En effet, il apparaît qu'une part très importante des recettes propres du TRM provient du Ballet.

J'annonce d'ailleurs, une fois de plus, que M. Béjart quittera la Belgique s'il n'obtient pas sa légitime autonomie.

Le 10 juin, mes collaborateurs rencontrent M. Leysen, le nouveau président du conseil d'administration du TRM, afin de l'informer, si besoin en est encore, de la situation du Ballet et de Maurice Béjart, en particulier.

Hélas, Maurice Béjart est déjà en tournée en Union soviétique et M. Leysen n'aurait pu, dès lors, le rencontrer que le 29 juin prochain.

M. Béjart n'a jamais pu avoir un entretien en temps utile avec les autorités du TRM.

Dès lors, il est parti en URSS, ulcéré de la façon dont il était traité et a pris la décision de s'installer à Lausanne.

Je l'ai eu au téléphone, ce ne fut guère facile, samedi dernier. Je lui ai répété que non seulement il avait mon admiration, ce qui avait peu d'importance, mais celle du pays tout entier car il est injuste de dire que la Belgique n'a pas fait ou n'a pas voulu faire son devoir à l'égard de Maurice Béjart.

Je lui ai demandé s'il était encore humainement possible de tenter une démarche et, au cas où sa réponse serait affirmative, je lui ai dit que je m'en chargerais.

Il m'a répondu qu'il en était conscient mais que, malheureusement, il avait demandé d'une part, un protocole d'accord, qui ne lui a pas été accordé et, d'autre part, d'être accompagné à Leningrad pour cette représentation extraordinaire du Ballet du XX^e siècle, ce qui lui fut également refusé.

M. Béjart est un artiste et le fait, pour le Ballet du XX^e siècle de se produire en URSS était, pour lui, un événement exceptionnel. Se retrouver seul, à Leningrad, sans être entouré de ceux qui ont la responsabilité de la gestion du Ballet, lui a donné le sentiment d'être abandonné, outre le fait de n'avoir été ni reçu ni écouté pendant de trop longues semaines. Il m'a dit que, malheureusement, il était un homme de parole, qu'il avait eu un certain nombre de contacts avec la Suisse et que si rien n'était encore signé à ce jour, il se refusait cependant à avoir le même comportement que celui adopté à son égard, pendant de trop longues semaines, même si, aujourd'hui, on lui faisait des offres alléchantes. Il a ajouté qu'il était profondément attristé de cette situation et qu'il remerciait la Belgique pour le soutien qu'elle lui avait accordé pendant vingt-sept ans.

M. Weckx. — N'exagérez pas, monsieur le ministre; ça suffit!

M. Duquesne, ministre de l'Education nationale. — J'avais le sentiment, à ce moment, que sa conviction était arrêtée; pour le surplus, je dirais volontiers qu'il ne m'appartient pas de favoriser, d'autoriser ou de critiquer les démarches entreprises par les uns et les autres. Qui que ce soit, serait allé voir Maurice Béjart, que ce soit pour tenter de le convaincre de revenir sur sa décision, aurait reçu mes félicitations, mon approbation et, à titre personnel, mes applaudissements.

M. Weckx. — Qu'il signe son contrat!

M. Duquesne, ministre de l'Education nationale. — Cela étant — j'aime que chacun assume ses responsabilités — mon rôle n'est pas de jouer au procureur. Après avoir dit, et je continue à le penser, que l'essentiel était d'unir les forces pour préserver la production artistique du TRM, je me refuse, au moment où celle-ci se trouve amputée, à me laisser entraîner dans une polémique, qui me tenterait d'ailleurs, tant je suis déçu par certaines déclarations des «ouvriers de la 25^e heure».

En ce qui me concerne, je vais essayer, ainsi que je l'ai fait dès le départ, de garder tout mon calme, tout mon sang-froid et toute mon énergie pour que le TRM vive et que la qualité de son programme reste ce qu'elle était. C'est d'ailleurs ce que souhaitent nos concitoyens et ce qui a fait notre fierté à l'étranger. C'est, je l'affirme, ma seule préoccupation.

PRESENTATION DE TROIS CANDIDATS A UNE PLACE DE CONSEILLER D'ETAT

VOORDRACHT VAN EEN DRIETAL VOOR EEN AMBT VAN STAATSRAAD

M. le Président. — Il va être procédé au vote pour la présentation des candidats à une place de conseiller d'Etat.

Aan de orde is nu de geheime stemming over de voordracht van kandidaten voor een ambt van Staatsraad.

Le sort désigne MM. Desmarests et Jean Gillet pour remplir, avec MM. les secrétaires, les fonctions de scrutateurs.

Het lot duidt de heren Desmarests en Jean Gillet aan om, samen met de secretarissen, de functie van stemopnemers te vervullen.

Il sera procédé par trois scrutins séparés au vote pour la présentation du premier, du deuxième et du troisième candidat.

De voordracht van de eerste, van de tweede en van de derde kandidaat geschiedt bij drie afzonderlijke stemmingen.

Je vous propose, après le premier scrutin, d'entendre la suite des questions orales, puis de procéder aux votes réservés et aux votes sur l'ensemble des projets dont la discussion est terminée. Nous aviserons alors quant aux deux scrutins qui doivent encore intervenir.

Pas d'opposition?

Geen bezwaar?

Il en sera donc ainsi.

Dan is hiertoe besloten.

Pour éviter toute erreur, je vous engage à ne déposer votre bulletin dans l'urne qu'au moment même de l'appel de votre nom.

Om elke vergissing te vermijden, verzoek ik u uw stembriefje slechts in de bus te steken op het ogenblik dat uw naam afgeroepen wordt.

Il va être procédé au scrutin secret pour la présentation du premier candidat.

Thans gaan wij over tot geheime stemming over de voordracht van de eerste kandidaat.

Le scrutin est ouvert. Le vote commence par le nom de M. Desmarests.

De stemming is geopend. Zij begint met de naam van de heer Desmarests.

— Il est procédé au scrutin secret.

Er wordt tot geheime stemming overgegaan.

De Voorzitter. — De stemming is gesloten. Le scrutin est clos.

Zoals afgesproken zetten wij onze agenda voort terwijl de stemopnemers de stembiljetten nazien.

Comme convenu, nous poursuivons notre ordre du jour pendant que les scrutateurs dépouillent les bulletins.

QUESTION ORALE DE M. SMITZ A M. DUQUESNE, MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE, SUR «LA SITUATION DU PERSONNEL DE L'ACADEMIE ROYALE DES SCIENCES, DES LETTRES ET DES BEAUX-ARTS»

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER SMITZ AAN DE HEER DUQUESNE, MINISTER VAN ONDERWIJS OVER «DE TOESTAND VAN HET PERSONEEL VAN DE KONINKLIJKE ACADEMIE VOOR WETENSCHAPPEN, LETTEREN EN SCHONE KUNSTEN»

M. le Président. — La parole est à M. Smitz pour poser une question orale à M. Duquesne, ministre de l'Education nationale, sur «la situation du personnel de l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts».

M. Smitz. — Monsieur le Président, je voudrais attirer l'attention de M. le ministre sur la situation du personnel de l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts.

Le Comité de concertation gouvernement-Exécutifs, en sa séance du 2 juillet 1985, et le Conseil des ministres, en date du 5 juillet 1985, ont décidé de transférer à la Communauté française l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts.

Les différentes catégories du personnel de cette institution font toujours partie du ministère de l'Education nationale. Or, tous les dossiers de l'Académie, y compris les dossiers budgétaires, sont gérés par la Communauté française.

Je souhaiterais savoir si les membres du personnel scientifique et du personnel administratif de l'Académie seront transférés à la Communauté française. Dans l'affirmative, il me plairait de connaître les raisons objectives qui ont empêché ce transfert jusqu'à ce jour.

M. le Président. — La parole est à M. Duquesne, ministre.

M. Duquesne, ministre de l'Education nationale. — Monsieur le Président, j'ai l'honneur de faire savoir à l'honorable membre que, le 2 juillet 1985, le Comité de concertation gouvernement-Exécutifs a décidé le transfert à la Communauté française de l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique et de l'Académie royale de langue et de littérature françaises.

Les arrêts de suppression des emplois dans le département de l'Education nationale avaient déjà été signés par mon honorable prédécesseur.

La procédure prévoit cependant la nécessité d'une simultanéité entre la prise de l'arrêté royal de suppression d'emplois dans les départements nationaux et les arrêts de création au sein du département d'accueil.

La conséquence de cette obligation de simultanéité est que les arrêts de suppression des emplois à l'Education nationale ont dû être représentés à ma signature, et je les ai transmis pour suite utile le 26 mars 1987.

Un dernier problème formel, à savoir l'absence du considérant rappelant que toute création d'emploi au ministère des Communautés doit faire l'objet de la suppression d'un emploi équivalent dans un ministère national, a surgi, et c'est la raison pour laquelle j'ai signé hier une nouvelle et dernière version de ces arrêts.

Le personnel sera donc incessamment transféré.

Pour que l'information de M. Smits soit tout à fait complète, je lui signale qu'à l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique, nous allons transférer un secrétaire perpétuel, un bibliothécaire, un attaché, un administrateur secrétaire, un sous-chef de bureau, un rédacteur comptable, une sténodactylographe secrétaire, une sténodactylographe, un commis, un expéditionnaire, deux classeurs, un relieur, un chauffeur de chaudière, un veilleur de nuit et un ouvrier d'entretien.

A l'Académie royale de langue et de littérature françaises, nous allons transférer un secrétaire perpétuel, un secrétaire économe, un rédacteur et un messenger huissier.

En ce qui me concerne, je m'attacherai à faire en sorte que ces dossiers trouvent leur aboutissement dans les meilleurs délais.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER A. GEENS AAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN EN AAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING, WETENSCHAPSBELEID EN HET PLAN OVER «DE LAATTIJDIGHEID VAN DE UITKERING VAN DE WERKLOOSHEIDVERGOEDINGEN EN VAN DE DOORSTORTINGEN AAN DE GEMEENTEN VAN DE VERGOEDINGEN VOOR DE BETALING VAN GESUBSIDIEERDE CONTRACTUELEN»

QUESTION ORALE DE M. A. GEENS AU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES ET AU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE ET DU PLAN SUR «LA TARDIVETE DU PAIEMENT DES ALLOCATIONS DE CHOMAGE ET DU VERSEMENT AUX COMMUNES DES SUBSIDES DESTINES A PAYER LES CONTRACTUELS SUBVENTIONNES»

De Voorzitter. — Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer André Geens aan de minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen over «de laattijdigheid van de uitkering van de werkloosheidsvergoedingen en van de doorstortingen aan de gemeenten van de vergoedingen voor de betaling van gesubsidieerde contractuelen».

Het woord is aan de heer André Geens.

De heer A. Geens. — Mijnheer de Voorzitter, volgens persberichten werden de werkloosheidsvergoedingen laattijdig uitbetaald en beschuldigen hogervermelde ministers elkaar als verantwoordelijke. Wij zouden graag vernemen welke de reële oorzaken zijn van deze nalatigheid en welke maatregelen genomen werden om dergelijke feiten voortaan te vermijden. Tot vorige maand werden de toegezegde bedragen voor het betalen van de gesubsidieerde contractuelen correct gestort aan de gemeenten omstreeks de 20ste van de maand. Voor de maand juni werd deze regelmaat plots onderbroken en werden voorschotten betaald begin juni. In sommige gemeenten kwam het eerste voorschot pas toe op 10 juni. Kan de verantwoordelijke minister ons meedelen of het hier om een eenmalige vertraging gaat en, zo ja, om welke reden?

Zo niet betekent dit dan geen contractbreuk ten aanzien van de gemeenten en worden op deze manier de doorbetalingen aan de gesubsidieerde contractuelen niet in het gedrang gebracht? Dergelijke late betaling betekent eveneens een bijkomende last voor de gemeenten en kan de kastoestand in gevaar brengen. Mogen wij van de verantwoordelijke minister vernemen welke maatregelen genomen worden om de betalingen in de toekomst correct en tijdig te doen verlopen?

De Voorzitter. — Het woord is aan minister Dehaene.

De heer Dehaene, minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen. — Mijnheer de Voorzitter, vorige maand waren er inderdaad enkele problemen met de betaling. Dit was het gevolg, enerzijds van het feit dat de begroting nog niet was goedgekeurd en de nodige bedragen niet waren ingeschreven in de voorlopige kredieten en anderzijds van het feit dat er eind vorige maand een aantal feestdagen waren. De situatie is ondertussen geregeld. De ministers van Begroting, Tewerkstelling en Arbeid en Sociale Zaken hebben gisteren een vergadering gehouden waarbij de nodige schikkingen werden getroffen opdat deze incidenten zich de komende maanden niet zouden herhalen.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VAN OOTEGHEM AAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN OVER «DE BEVORDERING VAN DE WERKGELEGENHEID IN DE SOCIALE SECTOR»

QUESTION ORALE DE M. VAN OOTEGHEM AU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES SUR «LA PROMOTION DE L'EMPLOI DANS LE SECTEUR SOCIAL»

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Van Ooteghem voor het stellen van een mondelinge vraag aan de minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen over «de bevordering van de werkgelegenheid in de sociale sector».

De heer Van Ooteghem. — Mijnheer de Voorzitter, in zijn omzendbrief van 25 mei jongstleden, gericht tot de beheersorganen van de ziekenhuizen met betrekking tot het koninklijk besluit nr. 493 vaardigt de minister nieuwe bepalingen uit betreffende de bevordering van de werkgelegenheid in de sociale sector, te subsidiëren door het Interdepartementaal Begrotingsfonds volgens een overeenkomst gesloten met de minister van Tewerkstelling en Arbeid in mei 1987.

Deze maatregelen hebben tot doel nieuwe arbeidsplaatsen te creëren voor niet-gekwalificeerd personeel, de nog bestaande stelsels in de ziekenhuizen, zoals BTK, DAC of TWW te harmoniseren en deeltijdse arbeid te bevorderen.

Dit nieuwe stelsel wordt op 1 juli 1987 van kracht. De ziekenhuizen die wensen toe te treden, moeten hun akkoord laten kennen vóór 15 juni 1987.

In de lawine van koninklijke besluiten en ministeriële besluiten waaronder de ziekenhuisbeheerder wordt bedolven, valt deze omzendbrief in het bijzonder op door de zeer krappe tijdsruimte waarbinnen de ziekenhuizen moeten reageren. Hoe kan een OCMW tijdig reageren wanneer de wet voorschrijft dat het advies dient te worden ingewonnen van het beheerscomité, van de vakorganisaties en van het overlegcomité OCMW-schepencollege?

Ik vraag de minister hoe hij zal antwoorden op het gerechtvaardigd protest, onder andere van het Verbond van overheidsverzorgingsinstellingen. Volgens mij dient de vervaldatum van 15 juni 1987 verschoven te worden, ten minste naar 1 september 1987.

De Voorzitter. — Het woord is aan minister Dehaene.

De heer Dehaene, minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen. — Mijnheer de Voorzitter, rekening gehouden met de uiterste data, waaraan de verplegingsinstellingen gebonden zijn en met het oog op een grotere soepelheid van de inwerkingtreding van het eerder genoemd nieuw programma, heb ik beslist de timing als volgt te wijzigen:

1° Het stelsel van de contractuelen, gesubsidieerd door het Interdepartementaal Begrotingsfonds ter bevordering van de werkgelegenheid zal in werking treden vanaf 1 augustus 1987 in plaats van 1 juli 1987.

2° Het akkoord van de betrokken instellingen moet in mijn bezit zijn ten laatste vóór 15 juli 1987 in plaats van 15 juni 1987.

Deze regeling werd reeds aan de beheersorganen van de ziekenhuizen medegedeeld bij omzendbrief van 10 juni 1987.

QUESTION ORALE DE M. VANDENHAUTE AU MINISTRE DES RELATIONS EXTERIEURES SUR «L'INSCRIPTION AUX REGISTRES DE LA POPULATION DE LA COMMUNE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE ET DES AUTRES COMMUNES CONCERNEES DES FONCTIONNAIRES ET AUTRES AGENTS DES INSTITUTIONS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES EN BELGIQUE»

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VANDENHAUTE AAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE BETREKKINGEN OVER «DE INSCHRIJVING IN DE BEVOLKINGSREGISTERS VAN DE GEMEENTE SINT-PIETERS-WOLUWE EN VAN DE ANDERE BETROKKEN GEMEENTEN, VAN DE AMBTENAREN EN ANDERE PERSONEELSLEDEN VAN DE INSTELLINGEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN IN BELGIË»

M. le Président. — La parole est à M. Vandenhaute pour poser une question orale au ministre des Relations extérieures sur «l'inscription aux registres de la population de la commune de Woluwe-Saint-Pierre et des autres communes concernées des fonctionnaires et autres agents des institutions des Communautés européennes en Belgique».

M. Vandenhaute. — Monsieur le Président, il n'est plus à démontrer la réalité des problèmes que rencontrent certaines communes, comme Woluwe-Saint-Pierre, qui est le siège de nombreuses ambassades et qui accueille sur son territoire un nombre impressionnant de fonctionnaires internationaux.

Ces communes subissent, en effet, un préjudice lié à l'accroissement considérable de la mainmorte, qui entraîne une perte de recettes en matière d'additionnels au précompte immobilier, à la diminution de la masse imposable, et donc des recettes provenant des additionnels à l'impôt des personnes physiques, à leur non-reclassement éventuel, à une injuste répartition du Fonds des Communes et autres interventions, qui se basent, entre autres, sur des critères de densité de population.

La commune de Woluwe-Saint-Pierre a réagi à cette situation inéquitable tant pour la population inscrite qui, elle, participe au financement de prestations d'utilité générale, que pour elle-même, qui doit financer sa politique d'accueil à l'égard de ces fonctionnaires internationaux.

Après de longues et difficiles négociations, un accord a été signé, le 3 avril dernier, entre les Communautés européennes et le gouvernement en matière d'informations concernant les fonctionnaires de ces institutions.

Ce mémorandum prévoit, en son article 4, que ces informations, permettant l'inscription précitée aux registres de population, seront communiquées deux fois par an par les Communautés européennes au ministre, lequel les transmettra aux communes concernées.

Le ministre pourrait-il me faire savoir si la première notification de ces renseignements a été faite par les Communautés et, le cas échéant, quand les communes intéressées en seront avisées?

M. le Président. — La parole est à M. Dehaene, ministre, qui répondra en lieu et place du ministre concerné.

M. Dehaene, ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles. — Monsieur le Président, le ministre des Relations extérieures informe l'honorable sénateur que le ministre de l'Intérieur vient de signer la circulaire visant à faire figurer, dans les registres de la population, la mention donnant inscription de ces fonctionnaires et agents internationaux.

Cette circulaire sera publiée très prochainement au *Moniteur belge*. Les modalités d'application de ce principe doivent encore faire l'objet d'une concertation avec les représentants des institutions européennes. Les étrangers pourront ensuite faire l'objet d'une mention dans les registres *ad hoc*.

COMMUNICATION DE M. LE PRESIDENT

MEDEDELING VAN DE VOORZITTER

M. le Président. — Voici le résultat du scrutin pour la présentation du premier candidat à la place de conseiller d'Etat.

Hier volgt de uitslag van de stemming over de voordracht van de eerste kandidaat voor een ambt van staatsraad.

Nombre de votants: 161

Aantal stemmenden: 161

Bulletins blancs ou nuls: 10

Blanco of ongeldige stembriefjes: 10

Votes valables: 151

Geldige stemmen: 151

Majorité absolue: 76

Volstrekte meerderheid: 76

M. Geus obtient 143 suffrages.

De heer Geus bekomt 143 stemmen.

Mme Rabine obtient 7 suffrages.

Mevrouw Rabine bekomt 7 stemmen.

M. Boxus obtient 1 suffrage.

De heer Boxus bekomt 1 stem.

En conséquence, M. Geus, ayant obtenu la majorité absolue des suffrages, est proclamé premier candidat.

Bijgevolg wordt de heer Geus, die de volstrekte meerderheid der stemmen bekomen heeft, tot eerste kandidaat uitgeroepen.

PRESENTATION DE TROIS CANDIDATS A UNE PLACE DE CONSEILLER D'ETAT

VOORDRACHT VAN EEN DRIETAL VOOR EEN AMBT VAN STAATSRaad

M. le Président. — Nous devons procéder maintenant à la présentation du deuxième candidat à une place de conseiller d'Etat.

Wij gaan nu over tot stemming over de voordracht van de tweede kandidaat voor een ambt van staatsraad.

Le vote commence par le nom de M. Desmarests.

De stemming begint met de naam van de heer Desmarests.

— Il est procédé au scrutin.

Er wordt overgegaan tot geheime stemming.

M. le Président. — Le scrutin est clos.

De stemming is gesloten.

Il conviendra sans doute au Sénat de poursuivre l'examen de son ordre du jour pendant que les scrutateurs dépouilleront les bulletins.

De Senaat zal waarschijnlijk zijn agenda willen voortzetten, terwijl de stemopnemers de stembiljetten nazien. (*Instemming*).

Il en sera donc ainsi.

Dan is hiertoe besloten.

PROJET DE LOI CONTENANT LE BUDGET DU MINISTÈRE DE
LA DÉFENSE NATIONALE DE L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 1986

Votes réservés

ONTWERP VAN WET HOUDENDE DE BEGROTING VAN HET
MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1986

Aangehouden stemmingen

M. le Président. — Nous devons procéder maintenant aux votes réservés se rapportant au projet de loi contenant le budget du ministère de la Défense nationale de l'année budgétaire 1986.

Wij moeten thans overgaan tot de aangehouden stemmingen in verband met het ontwerp van wet houdende de begroting van het ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1986.

Des amendements visant à la suppression des articles 9, 12, 13, 14, 15, 18, 26 et 27 du projet de loi ont été déposés par M. Péciaux et consorts.

De heer Péciaux c.s. heeft verschillende amendementen ingediend die ertoe strekken de artikelen 9, 12, 13, 14, 15, 18, 26 en 27 van het ontwerp van wet te doen vervallen.

Pouvons-nous procéder à un seul vote sur l'ensemble des articles auxquels se rattachent vos amendements, monsieur Péciaux ?

M. Péciaux. — Oui, monsieur le Président.

M. le Président. — Nous passons au vote.

Wij gaan over tot stemming.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

145 membres sont présents.

145 leden zijn aanwezig.

88 votent oui.

88 stemmen ja.

57 votent non.

57 stemmen neen.

En conséquence, les articles sont adoptés.

Derhalve zijn de artikelen aangenomen.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmaret, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, MM. Glibert, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Nicolas, Noerens, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pedé, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Mme Smitt, MM. Sondag, Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen; MM. Vanderborght, Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

M. Adriaenssens, Mme Aelvoet, MM. Basecq, Borremans, Bourgois, Capoen, Collignon, De Baere, De Bremaeker, Dehousse, Mme De Pauw-Devean, MM. De Smeyster, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Dufour, Egelmeers, Eicher, Flandre, A. Geens, Gevenois, Hismans, Holsbeke, Hotyat, Kenzeler, Knutz, Lagasse, Lallemand, Lepaffe, Luyten, Meyntjens, Minet, Moureaux, Mouton, Paque, Pataer, Péciaux, Pinoie, Mme

Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Schoeters, Seeuws, Smits, Somers, Swinnen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, MM. Trussart, Vandenhove, Van Grembergen, Van In, Vanlerberghe, Van Ooteghem, Verschueren, Vervaeke et Wyninckx.

M. le Président. — Le vote des articles concernés implique le rejet des amendements tendant à la suppression.

De goedkeuring van de desbetreffende artikelen impliceert de verwerving van de amendementen die de schrapping beogen.

Les autres articles du projet de loi ayant déjà été adoptés, le vote sur l'ensemble interviendra tout à l'heure.

De andere artikelen van het ontwerp van wet werden reeds vroeger aangenomen. We stemmen straks over het ontwerp van wet in zijn geheel.

PROJET DE LOI CONTENANT LE BUDGET DE LA DÉFENSE
NATIONALE DE L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 1987

Votes réservés

ONTWERP VAN WET HOUDENDE DE BEGROTING VAN LANDS-
VERDEDIGING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1987

Aangehouden stemmingen

M. le Président. — Nous devons procéder maintenant aux votes réservés se rapportant au projet de loi contenant le budget de la Défense nationale de l'année budgétaire 1987.

Wij moeten thans overgaan tot de aangehouden stemmingen in verband met het ontwerp van wet houdende de begroting van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1987.

Nous avons à nous prononcer, en premier lieu, sur l'amendement déposé par M. Péciaux et consorts à l'article 11.04 du tableau budgétaire.

Nous passons au vote.

Wij gaan over tot stemming.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

148 membres sont présents.

148 leden zijn aanwezig.

98 votent non.

98 stemmen neen.

47 votent oui.

47 stemmen ja.

3 s'abstiennent.

3 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, De Kerpel, Deleek, Henrion, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmaret, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, A. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, MM. Glibert, Hansenne, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Luyten, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Meyntjens, Nicolas, Noerens, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pedé, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Mme Smitt, MM. Somers, Sondag, Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM.

Vanderborgh, Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Van Rompaey, Vervae, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Adriaensens, Basecq, Borremans, Bourgois, Collignon, De Baere, De Bremaeker, Dehousse, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Dufour, Egemeers, Eicher, Gevenois, Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Kenzeler, Knuts, Lagasse, Lallemand, Lepaffe, Minet, Moureaux, Mouton, Paque, Péciaux, Pinoie, Poulain, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Schoeters, Seeuws, Smits, Swinnen, Taminiaux, Mme Thiry, M. Toussaint, Mme Truffaut, MM. Vandenhove, Vanlerberghe, Verschueren et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

Mme Aelvoet, MM. Flandre et Trussart.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. Péciaux et consorts à l'article 13.37 du tableau budgétaire.

Wij stemmen over het amendement van de heer Péciaux c.s. bij artikel 13.37 van de begrotingstabel.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

148 membres sont présents.

148 leden zijn aanwezig.

97 votent non.

97 stemmen neen.

48 votent oui.

48 stemmen ja.

3 s'abstiennent.

3 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, De Kerpel, Deleeck, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmaret, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagthier, Friederichs, A. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, MM. Glibert, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Luyten, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Meyntjens, Nicolas, Noerens, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Mme Smitt, MM. Somers, Sondag, Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhoute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vanderborgh, Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Van Rompaey, Vervae, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Adriaensens, Basecq, Borremans, Bourgois, Collignon, De Baere, De Bremaeker, Dehousse, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Dufour, Egemeers, Eicher, Gevenois, Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Kenzeler, Knuts, Lagasse, Lallemand, Lepaffe, Minet, Moureaux, Mouton, Op 't Eynde, Paque, Pataer, Péciaux, Pinoie, Poulain, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Schoeters, Seeuws, Smits, Swinnen, Taminiaux, Mme Thiry, M. Toussaint, Mme Truffaut, MM. Vandenhove, Vanlerberghe et Verschueren.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

Mme Aelvoet, MM. Flandre et Trussart.

De Voorzitter. — Wij moeten thans stemmen over de amendementen van de heer De Bremaeker c.s. bij de artikelen 11.04, 13.37 en 34.07 van de begrotingstabel.

Nous devons procéder maintenant au vote sur les amendements de M. De Bremaeker et consorts aux articles 11.04, 13.37 et 34.07 du tableau budgétaire.

Mijnheer De Bremaeker, gaat u ermee akkoord dat de Senaat zich in eenmaal uitsprekt over uw amendementen?

De heer De Bremaeker. — Ja, mijnheer de Voorzitter.

De Voorzitter. — Wij gaan over tot stemming.

Nous passons au vote.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

149 leden zijn aanwezig.

149 membres sont présents.

90 stemmen neen.

90 votent non.

56 stemmen ja.

56 votent oui.

3 onthouden zich.

3 s'abstiennent.

Derhalve zijn de amendementen niet aangenomen.

En conséquence, les amendements ne sont pas adoptés.

Hebben neen gestemd :

Ont voté non :

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleeck, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmaret, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagthier, Friederichs, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Nicolas, Noerens, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Mme Smitt, MM. Sondag, Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhoute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vanderborgh, Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Hebben ja gestemd :

Ont voté oui :

MM. Adriaensens, Basecq, Borremans, Bourgois, Capoen, Collignon, De Baere, De Bremaeker, Dehousse, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Dufour, Eicher, A. Geens, Gevenois, Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Kenzeler, Knuts, Lagasse, Lallemand, Lepaffe, Luyten, Meyntjens, Minet, Moureaux, Mouton, Op 't Eynde, Paque, Pataer, Péciaux, Pinoie, Poulain, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Schoeters, Seeuws, Smits, Somers, Swinnen, Taminiaux, Mme Thiry, M. Toussaint, Mme Truffaut, MM. Vandenhove, Van Grembergen, Van In, Vanlerberghe, Van Ooteghem, Verschueren et Vervae.

Hebben zich onthouden :

Se sont abstenus :

Mme Aelvoet, MM. Flandre et Trussart.

M. le Président. — Nous devons nous prononcer maintenant sur les amendements proposés par M. Trussart au tableau budgétaire.

Wij moeten ons nu uitspreken over de amendementen van de heer Trussart bij de begrotingstabel.

Monsieur Trussart, pouvons-nous nous prononcer par un seul vote sur vos deux amendements ?

M. Trussart. — Oui, monsieur le Président.

M. le Président. — Nous passons au vote.

Wij gaan over tot stemming.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

143 membres sont présents.

143 leden zijn aanwezig.

84 votent non.

84 stemmen neen.

15 votent oui.

15 stemmen ja.

44 s'abstiennent.

44 onthouden zich.

En conséquence, les amendements ne sont pas adoptés.

Derhalve zijn de amendementen niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerehe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Delecek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mainil, Nicolas, Noerens, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vanderborgh, Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Capoen, Flandre, A. Geens, Lagasse, Lepaffe, Luyten, Meyntjens, Pataer, Somers, Trussart, Van Grembergen, Van In, Van Ooteghem et Vervaeke.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Adriaenssens, Basecq, Borremans, Bourgois, Collignon, De Baere, De Bremaeker, Dehousse, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Dufour, Egelmeyers, Eicher, Gevenois, Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Kenzeler, Knuts, Lallemand, Miner, Moureaux, Mouton, Op 't Eynde, Paque, Péciaux, Pinoie, Poulain, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Schoeters, Seeuws, Smits, Swinnen, Taminiaux, Toussaint, Mme Truffaut, MM. Vandenhoeve, Vanlerberghe et Verschuere.

M. le Président. — Les membres qui se sont abstenus sont priés de faire connaître les motifs de leur abstention.

M. Péciaux. — Monsieur le Président, mon groupe s'est abstenu sur les amendements de M. Trussart. Nous percevons très bien l'idée qu'il a voulu défendre, mais le contenu nous semblait assez imprécis. Par ailleurs, nous étions quelque peu inquiets, car les 50 millions demandés seraient repris sur les traitements des membres du personnel.

De Voorzitter. — Bij de begrotingstabel stelt de heer Van Ooteghem c.s. volgend amendement voor :

« *Titel I. — Lopende uitgaven*

B. — Geheel van het departement

Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. *Lonen en sociale lasten*

Art. 11.04. — Allerhande toelagen aan het rijkspersoneel (blz. 15).

Het krediet van 2 058,1 miljoen frank te brengen op 2 060,6 miljoen frank.

Vermeerdering : 2,5 miljoen frank. »

« *Titre I. — Dépenses courantes*

B. — Ensemble du département

Chapitre I. — Dépenses de consommation

§ 1^{er}. *Salaires et charges sociales*

Art. 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat (p. 14).

Porter le crédit de 2 058,1 millions de francs à 2 060,6 millions de francs.

Augmentation : 2,5 millions de francs. »

Hoewel de bespreking gisteren gesloten werd, mijnheer Van Ooteghem, geef ik u even het woord om uw amendement te verantwoorden.

De heer Van Ooteghem. — Mijnheer de Voorzitter, mijn amendement stelt een verhoging voor van de kredieten voor de gevaartoeelagen voor ontmijners van de landmacht met 2,5 miljoen frank. Vorig jaar werden bij een tragisch incident vier ontmijners gedood. Wij hebben toen allen onze bezorgdheid voor de werkomstandigheden in deze dienst uitgesproken. De regering beloofde daarop de gevaartoeelage voor ontmijners te verhogen, maar zij heeft haar belofte niet gehouden. De verhoging zal de Schatkist amper 2,5 miljoen frank kosten en hierdoor kan de gevaartoeelage worden verhoogd van 408 tot 612 frank. De Senaat heeft een ereschuld tegenover de ontmijners. Sedert de tweede wereldoorlog hebben 120 ontmijners het leven verloren en werden honderden andere zwaar verminkt tijdens ontminingsactiviteiten. De Senaatscommissie voor de Defensie heeft zich unaniem uitgesproken voor een verhoging van de gevaartoeelage voor ontmijners. Daarom vraag ik de Senaat dan ook mijn amendement goed te keuren.

M. le Président. — La parole est au chevalier de Donnée, ministre.

M. le chevalier de Donnée, ministre de la Défense nationale et ministre de la Région bruxelloise. — Monsieur le Président, je demande le rejet de cet amendement, car un autre amendement ayant le même objet et évitant un dépassement budgétaire a été déposé.

De Voorzitter. — Wij stemmen over het amendement van de heer Van Ooteghem c.s. bij de begrotingstabel.

Nous passons au vote sur l'amendement de M. Van Ooteghem et consorts au tableau budgétaire.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

148 leden zijn aanwezig.

148 membres sont présents.

90 stemmen neen.

90 votent non.

58 stemmen ja.

58 votent oui.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.
En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Hebben neen gestemd :

Ont voté non :

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarets, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Clibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Nicolas, Noerens, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Mme Smitt, MM. Sondag, Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vanderborcht, Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Hebben ja gestemd :

Ont voté oui :

M. Adriaenssens, Mme Aelvoet, MM. Basecq, Borremans, Bourgois, Capoen, Collignon, De Baere, De Bremaeker, Dehousse, Mme De Pauw-Deveene, MM. De Smeyter, de Wasseige, Deworme, Donnay, Egelmeers, Eicher, Flandre, A. Geens, Gevenois, Hismans, Hofman, Holsbeke, Hoyat, Kenzeler, Knuts, Lagasse, Lallemand, Lepaffe, Luyten, Meyntjens, Minet, Moureaux, Mouton, Op 't Eynde, Paque, Pataer, Pécriaux, Pinoie, Poulain, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Schoeters, Seeuws, Smits, Somers, Swinnen, Taminiaux, Toussaint, Mme Truffaut, MM. Trussart, Vandenove, Van Grembergen, Van In, Vanlerberghe, Van Ooteghem, Verschueren et Vervaeke.

M. le Président. — Je rappelle qu'un amendement déposé par M. Close et consorts au tableau budgétaire a été considéré, hier, comme irrecevable, car il ne comportait aucune modification chiffrée.

M. Close et consorts proposent un nouvel amendement ainsi rédigé :

« Titre I. — Dépenses courantes

B. — Ensemble du département

Chapitre I. — Dépenses de consommation

§ 1^{er}. Salaires et charges sociales

Art. 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

Porter le crédit de 2 058,1 millions de francs à 2 063,6 millions de francs.

Augmentation : 5,5 millions de francs.

§ 2. Achat de biens non durables et de services

Art. 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans les frais de transport, le transport des familles en Allemagne, les indemnités pour frais de déplacement allouées à certains membres de la famille de militaires gravement malades, accidentés ou décédés).

Ramener le crédit de 1 179,1 millions de francs à 1 173,6 millions de francs.

Réduction : 5,5 millions de francs.

« Titre I. — Lopende uitgaven

B. — Geheel van het departement

Hoofdstuk I — Consumptieve Bestedingen

§ 1. Lonen en sociale lasten

Art. 11.04. — Allerhande toelagen aan het rijkspersoneel.

Het krediet van 2 058,1 miljoen frank te brengen op 2 063,6 miljoen frank.

Vermeerdering : 5,5 miljoen frank.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten

Art. 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de vervoerkosten, het vervoer der families in Duitsland, de vergoedingen voor reiskosten toegekend aan sommige familieleden van militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn.

Het krediet van 1 179,1 miljoen frank terug te brengen tot 1 173,6 miljoen frank. Vermindering : 5,5 miljoen frank.

La parole est à M. Close.

M. Close. — Monsieur le Président, cet amendement va dans le même sens que celui de M. Van Ooteghem. Il correspond à l'équité et tient compte du risque grave encouru par les démineurs. Le montant proposé est dérisoire par rapport aux dangers auxquels est exposé ce personnel. La commission s'est exprimée unanimement à cet égard.

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Van Ooteghem.

De heer Van Ooteghem. — Mijnheer de Voorzitter, ik heb er absoluut geen moeite mee om het amendement van de heer Close c.s. goed te keuren, hoewel ik moet constateren dat hij ons *gentleman's agreement* niet naleeft. In de commissie waren wij namelijk overeengekomen allemaal samen het amendement in te dienen.

Het amendement dat de heer Close gisteren heeft ingediend voorziet voor artikel 11.04 in een verhoging van 50 pct., of maar liefst één miljard, ten einde 58 ontminers een verhoogde premie te geven. Dat was natuurlijk een fantasistische ingeving.

Mijnheer de Voorzitter, ik heb wel problemen met het andere amendement van de heer Close bij artikel 12.05 betreffende de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. Dit artikel werd gisteren niet aangehouden zodat wij daarover vandaag niet meer kunnen stemmen.

De Voorzitter. — Ik had het zo begrepen dat dit artikel van de tabel aangehouden was in afwachting van een met cijfers geformuleerd amendement.

De heer Van Ooteghem. — Geldt dat in de toekomst ook voor ons, mijnheer de Voorzitter?

De Voorzitter. — Ten aanzien van de tabellen uiteraard, mijnheer Van Ooteghem.

La parole est au chevalier de Donnée, ministre.

M. le chevalier de Donnée, ministre de la Défense nationale et ministre de la Région bruxelloise. — Monsieur le Président, le gouvernement peut accepter cet amendement qui a d'ailleurs été cosigné par des représentants des quatre partis de la majorité et qui va dans le sens d'un souhait de la commission unanime.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. Close et consorts.

Wij stemmen over het amendement van de heer Close c.s.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

146 membres sont présents.

146 leden zijn aanwezig.

Tous votent oui.

Allen stemmen ja.

En conséquence, l'amendement est adopté.
Derhalve is het amendement aangenomen.

Ont pris part au vote;

Hebben aan de stemming deelgenomen:

M. Adriaenssens, Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Boek, Boël, Borremans, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Bourgois, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Close, Collignon, Cooreman, Dalem, De Baere, De Bondt, De Bremaeker, De Clercq, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, M. Deneir, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarests, De Smeyter, de Wasseige, Deworme, Mme D'Hondt-Van Opendenbosch, MM. Didden, Donnay, Doumont, Egelmeeers, Eicher, Falise, Flagothier, Flandre, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Kelchtermans, Kenzeler, Knuts, Lagasse, Lallemand, Langendries, Laverge, Lenfant, Lepaffe, Lutgen, Luyten, Mme Maes-Vanrobacys, M. Mainil, Mme Mayence-Gossens, MM. Meyntjens, Minet, Moureaux, Mouton, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pataer, Péciaux, Pede, Peetermans, Pinoie, Poulain, Pouillet, Remacle, Mme Rifflet-Knauer, MM. Saulmont, Schellens, Schoeters, Seeuws, Mme Smitt, MM. Smits, Somers, Sondag, Swaelen, Swinnen, Toussaint, Mme Truffaut, M. Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vandenhove, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vanderborght, Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Vanlerberghe, Van Nevel, Vannieuwenhuysen, Van Ooteghem, Van Rompaey, Verschuere, Vervae, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

M. le Président. — Puis-je considérer que sont adoptés les articles du tableau n'ayant pas été soumis au vote hier, de même que les articles modifiés par l'amendement de M. Close, ainsi que l'article premier du projet de loi?

Mag ik aannemen dat de artikelen van de tabel die gisteren niet in stemming werden gebracht, alsmede de artikelen gewijzigd door het amendement van de heer Close en artikel 1 van het ontwerp van wet zijn aangenomen? (*Instemming.*)

Les autres articles du projet de loi ayant déjà été adoptés, le vote sur l'ensemble du projet de loi interviendra tout à l'heure.

De andere artikelen van het ontwerp van wet werden reeds vroeger aangenomen. We stemmen straks over het ontwerp van wet in zijn geheel.

COMMUNICATION DE M. LE PRÉSIDENT

MEDEDELING VAN DE VOORZITTER

M. le Président. — Voici le résultat du scrutin pour la présentation d'un deuxième candidat à la place de conseiller d'Etat.

Hier volgt de uitslag van de stemming over de voordracht van een tweede kandidaat voor een ambt van staatsraad.

Nombre de votants: 151

Aantal stemmenden: 151

Bulletins blancs ou nuls: 10

Blanco- of ongeldige stembriefjes: 10

Votes valables: 141

Geldige stemmen: 141

Majorité absolue: 72

Volstrekte meerderheid: 72

Mme Rabine obtient 73 suffrages.

Mevrouw Rabine bekomt 73 stemmen.

M. Boxus obtient 66 suffrages.

De heer Boxus bekomt 66 stemmen.

Mme Dagnelie obtient 2 suffrages.

Mevrouw Dagnelie bekomt 2 stemmen.

En conséquence, Mme Rabine, ayant obtenu la majorité absolue des suffrages, est proclamée deuxième candidat.

Bijgevolg wordt mevrouw Rabine, die de volstrekte meerderheid der stemmen bekomen heeft, tot tweede kandidaat uitgeroepen.

PRESENTATION DE TROIS CANDIDATS A UNE PLACE DE CONSEILLER D'ETAT

VOORDRACHT VAN EEN DRIETAL VOOR EEN AMBT VAN STAATSRAAD

M. le Président. — Nous devons procéder maintenant au scrutin pour la présentation du troisième candidat à une place de conseiller d'Etat.

Wij stemmen nu over de voordracht van de derde kandidaat voor een ambt van staatsraad.

Le vote commence par le nom de M. Desmarests.

De stemming begint met de naam van de heer Desmarests.

— Il est procédé au scrutin.

Er wordt overgegaan tot geheime stemming.

M. le Président. — Le scrutin est clos.

De geheime stemming is gesloten.

Il conviendra sans doute au Sénat de poursuivre son ordre du jour pendant que les scrutateurs dépouilleront les bulletins.

De Senaat zal waarschijnlijk zijn agenda willen voortzetten, terwijl de stemopnemers de stembiljetten nazien. (*Instemming.*)

PROPOSITION DE RESOLUTION

Prise en considération

Rejet

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

Inoverwegingneming

Verwerping

M. le Président. — M. Van In a demandé, en début de séance, l'application de la procédure d'urgence pour la prise en considération d'une proposition de résolution contresignée par MM. Vervae, Van Ooteghem et Van Grembergen.

De tekst van het voorstel van resolutie luidt als volgt:

« De Senaat,

Geplaatst voor het bericht dat vele tientallen benoemingen op het hoogste ambtelijk vlak zullen gebeuren uit partijpolitiek geengageerde kandidaten en op basis van partijpolitieke verdeelsleutels;

Herinnert aan plechtige en herhaalde regeringsverklaringen in verband met de depolitiserings van het openbaar ambt, de politieke onafhankelijkheid van de hoge ambten en de toegankelijkheid van deze ambten op voet van objectieve bekwaamheidsvereisten;

Waarschuwt voor de algemeen-maatschappelijke gevolgen van elke hiervan afwijkende gedragslijn indien, op de vooravond van een ambtenarenstaking, zou misbruik worden gemaakt van het bepaalde onder artikel 66 van de Grondwet;

Is van mening dat dergelijke handelwijze het openbaar ambt in diskrediet brengt, het overheidspersoneel verder demotiveert en het aanzien van de ambtenaren bij de bevolking schaadt;

Maant de regering bij hoogdringendheid aan de voorgenomen reeks benoemingen niet te laten plaatsgrijpen. »

Cette proposition de résolution est ainsi rédigée :

« Le Sénat,

Confronté à la nouvelle que des dizaines de nominations au niveau administratif le plus élevé vont se faire parmi des candidats engagés politiquement et sur la base de clés de répartition politiques;

Rappelle les déclarations gouvernementales solennelles et répétées concernant la dépolitisation de la fonction publique, l'indépendance politique des hautes fonctions et l'accès à ces fonctions sur la base de critères d'aptitude objectifs;

Met en garde contre les conséquences pour la société en général de toute ligne de conduite s'écartant de ce principe si, à la veille d'une grève des fonctionnaires, le prescrit de l'article 66 de la Constitution était appliqué de manière abusive;

Estime qu'une telle pratique jette le discrédit sur la fonction publique, démotive davantage encore les agents des services publics et porte atteinte au prestige des fonctionnaires aux yeux de la population;

Exhorte instamment le gouvernement à ne pas procéder à la série de nominations envisagée. » (*Applaudissements sur les bancs de la Volksunie.*)

Nous devons nous prononcer d'abord sur la prise en considération de cette proposition de résolution.

Wij moeten ons nu uitspreken over de inoverwegingneming van dit voorstel van resolutie.

Het woord is aan de heer Gijs voor een stemverklaring.

De heer Gijs. — Mijnheer de Voorzitter, wij zijn van oordeel dat dit voorstel van resolutie niet in overweging kan worden genomen en dit om volgende redenen. Wij betwisten niet dat het probleem van de politieke benoemingen in het algemeen, het voorwerp zou moeten uitmaken van een aantal beslissingen en eventueel van een debat in het Parlement, want het is inderdaad een belangrijk probleem. Wij zouden echter onze bevoegdheid te buiten gaan indien wij dit debat zouden aangaan in het kader van een beslissing die nog niet is genomen, maar mogelijkwijze door de regering zal worden genomen. (*Uitroepen op de banken van de Volksunie.*)

Bijgevolg achten wij dit voorstel van resolutie niet ontvankelijk. (*Applaus op verschillende banken.*)

M. le Président. — La parole est à Mme Delruelle pour une explication de vote.

Mme Delruelle-Ghobert. — Monsieur le Président, j'appuie les arguments avancés par M. Gijs, chef de groupe CVP. Mon groupe se rallie d'ailleurs à son analyse. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Van In.

De heer Van In. — Mijnheer de Voorzitter, tot mijn verbazing durft men de ontvankelijkheid van dit voorstel van resolutie te betwisten. De initiatiefnemers zijn zo fair geweest het fenomeen dat thans wordt aangeklaagd, aan te kondigen. Sedertdien hebben wij de verklaringen gehoord van de staatssecretaris voor Openbaar Ambt, de heer Bril, die blijkt dat voorwerp om goed te zien ook heeft gebruikt en *coram populo* heeft medegedeeld dat het de bedoeling is de benoemingen te laten doorgaan zoals vandaag in de pers is aangekondigd. Men kan dus niet beweren dat het feit niet bestaat.

Ons tweede argument is belangrijker. Wij vragen de Senaat op het probleem te anticiperen en alsnog de regering te waarschuwen voor ondoordachte beslissingen waarbij de kroon zou worden betrokken.

Indien men ook hier in dit huis met de kritische zin die sommigen van ons kenmerkt, die handelwijze zou honoreren, breidt de schabouwelijke houding van de regering zich uit tot degenen die zich aldus medeplichtig maken.

Ik vraag dan ook, mijnheer de Voorzitter, dat over de inoverwegingneming van dit voorstel van resolutie evenals over het dringend karakter ervan zou worden gestemd. (*Applaus op de banken van de Volksunie.*)

De Voorzitter. — Wij stemmen nu over de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie.

Nous passons au vote sur la prise en considération de la proposition de résolution.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

144 leden zijn aanwezig.

144 membres sont présents.

89 stemmen neen.

89 votent non.

55 stemmen ja.

55 votent oui.

Derhalve wordt het voorstel van resolutie niet in overweging genomen.

En conséquence, la proposition de résolution n'est pas prise en considération.

Hebben neen gestemd :

Ont voté non :

MM. Aerts, Anthuenis, Antoine, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, De Cooman, De Kerpel, Deleecq, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarts, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Mme Pannecels-Van Baelen, MM. Pedé, Peetermans, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, MM. Sondag, Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vanderborgh, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Windels, Wintgens et Leemans.

Hebben ja gestemd :

Ont voté oui :

M. Adriaenssens, Mme Aelvoet, MM. Basecq, Belot, Borremans, Bourgois, Capoen, Collignon, De Baere, De Bremaeker, Dehousse, Mme De Pauw-Deveene, MM. De Smeyster, de Wasseige, Donnay, Egelméers, Eicher, Flandre, A. Geens, Gevenois, Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Knuts, Lallemand, Luyten, Meyntjens, Minet, Moureaux, Mouton, Op 't Eynde, Paque, Pataer, Pécriaux, Pinoie, Mme Riffler-Knauer, MM. Schoeters, Seeuws, Smits, Somers, Swinnen, Taminiaux, Mme Thiry, M. Toussaint, Mme Truffaut, MM. Trussart, Vandenheve, Van Grembergen, Van In, Vanlerberghe, Van Ooteghem, Verschueren, Verwaet et Willemsens.

PROJET DE LOI CONTENANT LE BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE DE L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 1986

PROJET DE LOI CONTENANT LE BUDGET DE LA DÉFENSE NATIONALE DE L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 1987

Vote

ONTWERP VAN WET HOUDENDE DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1986

ONTWERP VAN WET HOUDENDE DE BEGROTING VAN LANDSVERDEDIGING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1987

Stemming

M. le Président. — Je propose au Sénat de se prononcer par un seul vote sur l'ensemble de ces projets de loi.

Ik stel de Senaat voor één enkele stemming te houden over deze ontwerpen van wet in hun geheel. (*Instemming.*)

La parole est à M. Desmarts pour une explication de vote.

M. Desmarests. — Monsieur le Président, je m'abstiendrai (*exclamations sur divers bancs*) car je ne puis, en conscience, voter un budget de la Défense nationale, en baisse constante et importante, en termes réels, depuis 1980, et ne permettant plus de rencontrer nos besoins et ceux de l'Alliance atlantique, sur le plan de la défense...

M. Paque. — Nous en sommes conscients.

M. Desmarests. — ... et ce, au moment où, grâce au désarmement nucléaire, que j'approuve totalement, nos dépenses en armes conventionnelles devraient, au contraire, augmenter si l'on veut maintenir l'équilibre nécessaire des forces et garantir efficacement nos libertés démocratiques et la paix.

M. le Président. — La parole est à M. Close pour une explication de vote.

M. Close. — Monsieur le Président, je m'abstiendrai pour des raisons identiques. (*Exclamations sur de nombreux bancs.*)

M. Paque. — Je voterai contre, pour les mêmes raisons. (*Sourires.*)

M. le Président. — Nous passons au vote.

Wij gaan over tot stemming.

— Il est procédé au vote nominatif sur l'ensemble des projets de loi.

Er wordt tot naamstemming overgegaan over de ontwerpen van wet in hun geheel.

146 membres sont présents.

146 leden zijn aanwezig.

89 votent oui.

89 stemmen ja.

55 votent non.

55 stemmen neen.

2 s'abstiennent.

2 onthouden zich.

En conséquence, les projets de loi sont adoptés.

Derhalve zijn de ontwerpen van wet aangenomen.

Ils seront transmis à la Chambre des représentants.

Zij zullen aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Aerts, Anthuenis, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, De Cooman, De Kerpel, Delecek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pedé, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vanderborght, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

M. Adriaenssens, Mme Aelvoet, MM. Basecq, Belot, Borremans, Bourgois, Capoen, Collignon, De Baere, De Bremaeker, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Egelmeers, Eicher, Flandre, A. Geens, Gevenois, Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Kenzeler, Knuts, Lagasse, Lallemand, Luyten, Meyntjens, Minet, Moureaux, Mouton, Op 't Eynde, Paque, Pataer, Pécriaux, Pinoie, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Schoeters, Seeuws, Smits, Somers, Swinnen, Taminiaux, Toussaint, Mme Truffaut, MM. Trussart, Vandenhove, Van Grembergen, Van In, Vanlerberghe, Van Ooteghem, Verschueren et Vervaeke.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Close et Desmarests.

COMMUNICATION DE M. LE PRESIDENT

MEDEDELING VAN DE VOORZITTER

M. le Président. — Voici le résultat du scrutin pour la désignation du troisième candidat à une place de conseiller d'Etat.

Hier volgt de uitslag van de stemming voor de aanwijzing van de derde kandidaat voor een ambt van staatsraad.

Nombre de votants : 142

Aantal stemmenden : 142

Bulletins blancs ou nuls : 9

Blanco- of ongeldige stembriefjes : 9

Votes valables : 133

Geldige stemmen : 133

Majorité absolue : 67

Volstreckte meerderheid : 67

M. Boxus obtient 130 suffrages.

De heer Boxus bekomt 130 stemmen.

Mme Dagnelie obtient 3 suffrages.

Mevrouw Dagnelie bekomt 3 stemmen.

En conséquence, M. Boxus, ayant obtenu la majorité absolue des suffrages, est proclamé troisième candidat.

Bijgevolg wordt de heer Boxus die de volstreckte meerderheid der stemmen bekomen heeft, tot derde kandidaat uitgeroepen.

INTERPELLATION DE M. DE WASSEIGE AU PREMIER MINISTRE SUR « L'INSUFFISANCE DES CREDITS BUDGETAIRES POUR L'AIDE A LA PRESSE D'OPINION, PROVOQUANT LA DISPARITION DE CERTAINS JOURNAUX »

Vote sur la motion pure et simple

INTERPELLATIE VAN DE HEER DE WASSEIGE TOT DE EERSTE MINISTER OVER « DE ONTOEREIKENDHEID VAN DE BEGROTINGSKREDIETEN VOOR STEUN AAN DE OPINIEPERS, WAT HET VERDWIJNEN VAN BEPAALDE KRANTEN TOT GEVOLG HEEFT GEHAD »

Stemming over de eenvoudige motie

M. le Président. — Mesdames, messieurs, deux motions ont été déposées en conclusion de l'interpellation de M. de Wasseige au Premier ministre.

Dames en heren, tot besluit van de interpellatie van de heer de Wasseige tot de Eerste minister werden twee moties ingediend.

L'une, pure et simple, par Mme Panneels, MM. Nicolas, Peetermans et Flagothier, est ainsi rédigée :

« Le Sénat,

Ayant entendu l'interpellation de M. de Wasseige et la réponse du Premier ministre,

Passe à l'ordre du jour. »

« De Senaat,

Gehoord de interpellatie van de heer de Wasseige en het antwoord van de Eerste minister,

Gaat over tot de orde van de dag. »

L'autre, par MM. Péciaux et Pataer, est ainsi rédigée :

« Le Sénat,

Ayant entendu l'interpellation de M. de Wasseige et la réponse du Premier ministre,

Invite le gouvernement à porter les crédits de 80 millions de francs à un minimum de 180 millions de francs pour l'année 1987, à définir dans un très bref délai les critères de répartition en liaison avec les intéressés et à veiller à une application de la loi sur la publicité commerciale à la TV et à la radio qui ne lèse pas les quotidiens d'opinion. »

« De Senaat,

Gehoord de interpellatie van de heer de Wasseige en het antwoord van de Eerste minister,

Verzoekt de regering het krediet van 80 miljoen frank voor 1987 tot ten minste 180 miljoen te verhogen, in overleg met de betrokkenen onverwijld de verdelingscriteria vast te stellen en erop toe te zien dat de toepassing van de wet op de handelsreclame op radio en televisie de opiniedagbladen geen schade berokkent. »

Conformément à notre règlement, nous votons sur la motion pure et simple qui bénéficie de la priorité.

Overeenkomstig ons reglement stemmen wij over de eenvoudige motie die de voorrang heeft.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

142 membres sont présents.

142 leden zijn aanwezig.

90 votent oui.

90 stemmen ja.

51 votent non.

51 stemmen neen.

1 s'abstient.

1 onthoudt zich.

En conséquence, la motion pure et simple est adoptée.

Derhalve is de eenvoudige motie aangenomen.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Aerts, Anthuenis, Antoine, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, De Cooman, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Deneir, Deprez, Descamps, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vanderborght, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanha-verbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

M. Adriaenssens, Mme Aelvoet, MM. Basecq, Belot, Borremans, Capoen, Collignon, De Baere, De Bremacker, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Egelmeers, Eicher, Flandre, A. Geens, Gevenois, Glibert, Hismans, Hofman, Holsbeke, Kenzeler, Knuts, Lagasse, Lallemand, Luyten, Meyntjens, Minet, Moureaux, Mouton, Op 't Eynde, Paque, Pataer, Péciaux, Pinoie, Schellens, Schoeters, Seeuws, Smitz, Somers, Swinnen, Taminiaux, Toussaint, Mme Truffaut, MM. Trussart, Van Grembergen, Van In, Van Ooteghem, Verschuere et Vervae.

S'est abstenu :

Heeft zich onthouden :

M. Dehousse.

M. le Président. — M. Dehousse est prié de faire connaître les motifs de son abstention.

M. Dehousse. — Monsieur le Président, j'aurais, avec mon groupe, émis un vote négatif pour des raisons évidentes si MM. Desmarests et Close, le général et la sentinelle, ne nous avaient invités à faire plus de folies encore ! (*Exclamations sur les bancs de la majorité.*)

M. Paque. — A bon entendeur, salut !

INTERPELLATION DE MEVROUW AELVOET TOT DE STAATS-SECRETARIS VOOR LEEFMILIEU EN MAATSCHAPPELIJKE EMANCIPATIE OVER « HET BELGISCH STANDPUNT OVER PESTICIDENEXPORT »

INTERPELLATION DE MME AELVOET AU SECRETAIRE D'ETAT A L'ENVIRONNEMENT ET A L'EMANCIPATION SOCIALE SUR « LE POINT DE VUE DE LA BELGIQUE A PROPOS DES EXPORTATIONS DE PESTICIDES »

De Voorzitter. — Aan de orde is de interpellatie van mevrouw Aelvoet tot de staatssecretaris voor Leefmilieu en Maatschappelijke Emancipatie over « het Belgisch standpunt over pesticidenexport ».

Het woord is aan de interpellant.

Mevrouw Aelvoet. — Mijnheer de Voorzitter, ik had deze interpellatie graag gehouden vóór de Belgische delegatie vertrok naar de *Governing Council* van de *United Nations Environment Programme* (UNEP). Dit was jammer genoeg niet mogelijk. Aangezien de vergadering morgen eindigt, is het nuttig de interpellatie vandaag te houden.

Mevrouw de minister, bij het ingaan van het Belgische voorzitterschap van de Europese Ministerraad hebt u de voor u geldende prioriteiten voor deze zes maanden — die trouwens in het Internationaal Jaar van het leefmilieu vallen — toegelicht. Een van de aandachtspunten die wij van de persconferentie van 11 februari 1987 onthouden hebben, is het probleem van de in- en uitvoer van gevaarlijke chemische producten door de Europese Gemeenschap. Belangrijke gevaarlijke producten, met name op grote schaal gebruikte pesticiden, die in de EG verboden of strikt gereguleerd zijn, worden door de EG nog altijd uitgevoerd naar derde landen, waaronder derde-wereldlanden, waar kennis van de gevaren van die bestrijdingsmiddelen vaak onbestaande en de controle ontoereikend of afwezig is.

De Wereldgezondheidsorganisatie heeft trouwens rapporten gepubliceerd waaruit blijkt dat, op jaarbasis, in ontwikkelingslanden 10 000 mensen overlijden bij gebrek aan kennis over het juiste gebruik en het reële gevaar van deze producten. Ik spreek niet over het nog groter aantal mensen die ziek worden of soms blijvende letsels oplopen om dezelfde redenen.

Dit internationaal probleem heeft reeds het voorwerp gevormd van een resolutie van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, van een OESO-aanbeveling en van een voorlopig notificatiesysteem van de UNEP dat de lid-staten op vrijwillige basis toepassen.

De derde-wereldlanden en de niet-gouvernementele organisaties doen al jaren inspanningen om inzake de export van gevaarlijke producten het *Prior Informed Consent*-principe (PIC-principe) internationaal te

doen naleven. Dit zou betekenen dat het importerende land eerst in kennis moet worden gesteld van de invoer als het om die bepaalde gevaarlijke stoffen gaat, en dat het bovendien de kans en het recht moet hebben om de lading te weigeren. Het importland moet dus uitdrukkelijk zijn toestemming verlenen. Verschillende elementen gaven ons de hoop dat België tijdens dit voorzitterschap een Europese consensus in de richting van PIC zou stimuleren.

Hiervoor zijn twee manifeste redenen.

Ten eerste, in 1977 hebben België en andere landen, zoals Frankrijk en de Bondsrepubliek Duitsland, het PIC-principe in een resolutie opgenomen.

Ten tweede, toen begin 1987 een communautair optreden noodzakelijk was, aangezien sommige lid-staten zelf wilden overgaan tot het notificeren aan derde-wereldlanden van hun uitvoer van gevaarlijke chemische producten, hebt u de bespreking aangekondigd van een voorstel van verordening van de Europese Commissie aan de Raad. Dit voorstel betreft het PIC-principe.

U hebt in verband met dit exportprobleem gesproken over de mondiale verantwoordelijkheid van de EG inzake leefmilieu. De huidige situatie vormt inderdaad een grote bedreiging voor het leefmilieu van de ontwikkelingslanden, er voor de volksgezondheid, niet alleen van de derde-wereldbevolking, maar op onrechtstreekse wijze ook van die van de geïndustrialiseerde wereld, aangezien veel grondstoffen die met gevaarlijke bestrijdingsmiddelen werden behandeld, naar hier terugkeren. Deze uiting van bezorgheid stemde ons dus hoopvol.

Ondertussen hebben zich twee ministerraden van de Europese Gemeenschap over dit probleem gebogen, de eerste keer, op de Milieuministerraad van 19 en 20 maart. Toen werd een eerste bespreking gewijd aan het voorstel van de Commissie voor een verordening betreffende de uitvoer uit en de invoer in de Gemeenschap van bepaalde gevaarlijke chemische stoffen. Naar wij hebben vernomen — achteraf werd hierover een officiële publieke verklaring afgelegd — is er over het PIC-principe geen eensgezindheid bereikt. Groot-Brittannië, Duitsland en Frankrijk bijvoorbeeld verzetten zich tegen het *consent*-aspect, en de tekst evolueert dus blijkbaar in de richting van eenmalige kennisgeving, zonder dat het importland nog bezwaar kan aantekenen.

Nederland daarentegen is principieel voorstander van het systeem van kennisgeving en toestemming en betreurt de afzwakking van de ontwerpverordening.

Welk standpunt heeft u, mevrouw de minister, op de Ministerraad van 19 en 20 maart precies ingenomen tegenover het oorspronkelijke voorstel van de Commissie? Welke waren uw argumenten vóór of tegen PIC?

De tekst over de Ministerraad vermeldt ook het volgende: «De Raad constateerde dat bepaalde lid-staten op hun grondgebied nu reeds aanvullende maatregelen, met inbegrip van een systeem van «voorafgaande geïnformeerde toestemming» van het land dat gevaarlijke chemische stoffen invoert, toepassen. De Raad zou het toejuichen indien andere lid-staten maatregelen troffen om de praktische waarde van een dergelijke aanpak te toetsen en om ervaring met de toepassing ervan op te doen.»

Bent u van plan om dergelijke «aanvullende maatregelen» te nemen, zodat voor de export vanuit België van gevaarlijke chemische stoffen ook de toestemming van het importerende land vereist is?

Vervolgens had de milieuraad van 21 mei plaats.

Over deze raad hebben wij teleurstellende berichten gelezen in het *NRC-Handelsblad* van 22 mei jongstleden. Blijkbaar is ook daar geen overeenstemming bereikt over de — ondertussen afgezwakte — ontwerpverordening.

Hebt u op die Ministerraad de Nederlandse minister Nijpels expliciet bijgestaan in zijn pleidooi voor het behoud van de begrippen kennisgeving én toestemming, hebt u de verordening bestreden, hebt u een compromisoplossing voorgestaan of hebt u geen duidelijk standpunt ingenomen?

Met «bepaalde gevaarlijke chemische stoffen» verwijst de verordening naar een lijst van 21 chemicaliën, die vastgelegd is in een EG-richtlijn van 1971 en uiteraard ook alleen van toepassing is op de Europese Gemeenschap. Ook over de samenstelling van die lijst raakten de verschillende landen het niet eens op de Ministerraad.

In tegenstelling tot de meerderheid van de aanwezigen drong minister Nijpels aan op een uitbreiding van de lijst.

Welk standpunt heeft België in deze discussie verdedigd? Was de staatssecretaris voorstander van het compromisvoorstel dat elk land de

reeks naar eigen goeddunken mocht samenstellen? Indien dit laatste het geval was, kan de minister ons dan mededelen welke stoffen volgens haar zouden moeten worden toegevoegd of geschrapt naar gelang van het standpunt dat ze verdedigd heeft?

Op het ogenblik — van 8 tot 19 juni — houdt de *Governing Council* van de UNEP een conferentie in Nairobi, waarop de *UNEP Guidelines for the Exchange of Information on Chemicals in International Trade* ter goedkeuring voorliggen. De beslissingen van de *Governing Council* zullen in hoge mate bepalend zijn voor de richting van het debat over pesticidenexport naar ontwikkelingslanden.

De inhoud van de UNEP-richtlijnen wijkt echter sterk af van de historische UNEP-resolutie van 1977, toen meegesteund door België, Frankrijk en West-Duitsland, samen met Kenia en twee andere Afrikaanse landen. Het debat is sindsdien overgenomen door de Algemene Vergadering van de UNO, de FAO, de OESO en veel andere nationale en regionale fora.

De discussie werd echter gestuurd door de groeiende tegenstand van de grote pesticiden-exporterende landen.

Hun eigen geïndustrialiseerde-landenorganisatie, de OESO, stelde in april 1984 zelf een reeks richtlijnen op. Dit beperkte antwoord lag op tafel vóór de *ad hoc* werkgroep van de UNEP een eerste keer samenkwam om haar *Guidelines* uit te werken.

In die zin ligt er een zeer grote verantwoordelijkheid bij de OESO voor de afzwakking van wat er na 1977 met de *UNEP Guidelines* is gebeurd.

Het is deze OESO-lijn die doorgetrokken is in de *FAO-Code of Conduct on the Distribution and Use of Pesticides* en die de afzwakking van de *UNEP-Guidelines* zoals ze nu aan de *Governing Council* worden voorgelegd in grote mate heeft bewerkstelligd.

De huidige UNEP-richtlijnen, die na jaren studie en onderzoek door de *Working Group of Experts* in februari 1987 in Londen werden voorgesteld, bevatten namelijk niet langer het essentiële PIC-principe.

De derde-wereldlanden en de NGO's hebben dan ook met aandrang gevraagd dat de *Governing Council* de actuele versie van de *Guidelines* niet zou goedkeuren en heeft erop aangedrongen de tekst te amenderen door PIC op te nemen, of, indien hierover geen consensus mogelijk is, het ontwerp terug te sturen naar de *Working Group of Experts* voor een nieuwe behandeling.

Op de bijeenkomst in Londen in februari 1987 heeft de Belgische delegatie een passieve houding aangenomen. Zij heeft geen standpunt ingenomen: zij heeft gezwegen hoewel België steun had verleend aan het *Prior Informed Consent*-principe, tenminste verbaal. Op de bijeenkomst van de *Working Group* heeft België gezwegen. Daarom mijn vraag: Was het standpunt van België in Nairobi meer geprononceerd of deed men er opnieuw het zwijgen aan toe?

Heeft de delegatie — de steun aan de UNEP-resolutie in het verleden, de bezorgdheid om het leefmilieu en de wereldvolksgezondheid én tenslotte de goede voornemens van de Belgische staatssecretaris indachtig — actief gepleit voor de toepassing van *Prior Informed Consent* bij de uit- en invoer van gevaarlijke chemische producten?

De Voorzitter. — Het woord is aan staatssecretaris Smet.

Mevrouw Smet, staatssecretaris voor Leefmilieu en Maatschappelijke Emancipatie, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken. — Mijnheer de Voorzitter, een goede regeling van de uitvoer van gevaarlijke stoffen, vooral naar de derde wereld, vind ik net als de interpellant, zeer belangrijk. Wij hebben als geïndustrialiseerde landen inderdaad de plicht om de landen in de derde wereld te helpen om hun natuurlijk patrimonium te beschermen en die landen, die in een beginfase van economische ontwikkeling staan, te laten profiteren van de ervaring die wij hebben opgedaan en de lessen die wij hebben geleerd uit de periode waarin de industrie zich hier ontwikkelde zonder dat men aan de ecologische gevolgen dacht.

Dat wij in ons beleid daaraan aandacht willen besteden blijkt voldoende uit het feit dat wij als eerste land in de Europese Gemeenschap een wetgeving hebben waarbij de uitvoer van afvalstoffen wordt gereguleerd. Dit koninklijk besluit zal morgen in het *Staatsblad* verschijnen. Het houdt onder meer in dat uitvoer van afvalstoffen, ook naar ontwikkelingslanden, slechts zal kunnen gebeuren wanneer is aangetoond dat de overheid van het land van bestemming de invoer aanvaardt en dat de verwerking zal gebeuren onder omstandigheden die vergelijkbaar zijn met die in de EG en zonder schade toe te brengen aan het milieu.

Een andere indicatie hiervoor is dat een van de acties van de overheid in het kader van het Jaar van het milieu erin zal bestaan ervaring op te doen met milieu-impactstudies van ontwikkelingsprojecten. Dit wordt uitgewerkt samen met mijn bevoegde collega voor Ontwikkelings samenwerking. Het is mijn bedoeling een van onze ontwikkelingsprojecten te onderzoeken omtrent zijn voordelen of nadelen ten aanzien van het leefmilieu van het land waarnaar het project is gericht.

Er is dus, ten eerste, het koninklijk besluit op de afvalstoffen. Het gaat hier over alle afvalstoffen en niet alleen over de giftige en de gevaarlijke. Wij zijn er ons immers van bewust dat er zich onder de huishoudelijke afvalstoffen soms ook gevaarlijke of giftige stoffen bevinden. Ten tweede, zal er een milieu-impactstudie worden verricht in verband met een van onze ontwikkelingsprojecten.

De uitvoer van gevaarlijke scheikundige stoffen werd op de twee Europese milieuraden onder mijn voorzitterschap besproken. Er zijn rond dit ontwerp van verordening twee sleutelproblemen, die de interpellant trouwens heeft aangehaald.

Ten eerste, het al of niet uitvoeren van de *Prior Informed Consent*; ten tweede, het toepassingsgebied of, met andere woorden, het aantal stoffen waarop de verordening van toepassing is. Dat waren de twee discussiepunten op de beide milieuraden.

Wat de *Prior Informed Consent* betreft, was het op de raad van 19 en 20 maart al duidelijk dat een grote meerderheid van de lid-staten twijfels had rond de operationaliteit van dit systeem, waarmee nog zeer weinig ervaring bestaat en dat zij zich in dit stadium er niet wensten toe te verbinden.

De heer Henrion, ondervoorzitter, treedt als voorzitter op

Zoals mijn Nederlandse collega ben ik van mening dat wij naar een dergelijk systeem moeten gaan. Maar zoals hij ben ik ook realist. Ik ben dus ook van oordeel dat in dit geval, waar de volgens ons betere oplossing niet mogelijk blijkt te zijn, in een eerste fase toch moet worden begonnen met de minder goede oplossing. België heeft dit standpunt reeds vroeger ingenomen. Men kan inderdaad niet ontkennen dat een notificatieverplichting reeds een belangrijke verbetering betekent ten aanzien van huidige toestand. Het is vooral een verbetering wanneer het niet tot een eenmalige notificatie beperkt blijft — hierop heb ik sterk aangedrongen —, maar een automatische melding van elke uitvoeractiviteit inhoudt. Dit principe werd aanvaard.

In onze houding tegenover deze kwestie hebben wij er rekening mee gehouden dat het hier over een bepaling gaat die zonder problemen op elk moment kan worden verstrengd met een *Prior Informed Consent*. Dit in tegenstelling tot, bijvoorbeeld, emissienormen, die men niet om de haverklap kan wijzigen omdat met elke vastgestelde waarde bepaalde technieken en investeringen zijn verbonden.

Tegen die achtergrond waren alle delegaties het eens om in dit stadium een verordening met notificatieverplichting te aanvaarden.

Op mijn voorstel werd daarnaast een verklaring aanvaard, waarbij de lid-staten ertoe worden uitgenodigd ervaring op te doen met de *Prior Informed Consent*, waarna de Commissie opdracht krijgt op basis hiervan een verder gaand voorstel te doen.

Ik wijs er ten slotte op dat het notificatiesysteem aan de landen van bestemming niet de verplichting oplegt om te reageren op de invoer van een produkt, maar ze toch de informatie geeft en de mogelijkheid biedt om te reageren.

Een tweede knelpunt is dus het toepassingsgebied. Hier staan wij voor de keuze tussen een definitie zoals in de OESO, namelijk «produkten die in het land van uitvoer verboden zijn of aan strenge beperkingen onderworpen zijn», of een lijst van produkten zoals in het Commissievoorstel, waarbij die lijst dan overeenstemt met die produkten waarvoor communautaire regelingen bestaan. Het gaat om 21 produkten, waaronder bijvoorbeeld DDT en asbest. Wij stellen vast dat het verschil tussen de twee in de praktijk niet zo groot is en in feite op relatief korte termijn weggewerkt zal zijn, via een harmonisatie binnen de Gemeenschap.

Volgens een andere richtlijn mogen individuele landen geen verbodsbepalingen op bepaalde produkten invoeren, maar wanneer een lid-staat dit wenst moet de Commissie binnen het jaar een voorstel ter zake op tafel leggen.

De verschillen tussen de lijsten van de lid-staten zullen dus verdwijnen en de lijst van 21 produkten zal moeten worden aangepast. In afwachting biedt de OESO-formulering voordelen, ze is logischer. Men zou er ook door vermijden dat de verordening telkens moet worden aangepast. Het

beperkte belang hiervan weegt echter niet op tegen de voordelen van het aanvaarden van de verordening en ik hoop dat dit vlug kan gebeuren, waarna de maatregelen dan snel van kracht kunnen worden.

Voor de toepassing in België zal ik voorstellen formuleren aan mijn bevoegde collega's, waarbij in ieder geval rekening zal worden gehouden met de oproep inzake *Prior Informed Consent* die op mijn voorstel door de Raad werd gedaan, en met het principe van de individuele melding van exportverrichtingen dat ik er heb verdedigd.

De twaalf lid-staten hebben over alle punten een akkoord bereikt behalve over de lijst van produkten. Nederland heeft ter zake enige bedenktijd gevraagd.

De Belgische delegatie in Nairobi heeft ertoe opdracht gekregen het standpunt te verdedigen dat wij hebben ingenomen binnen de EG. (*Applaus op de banken van de meerderheid.*)

De Voorzitter. — Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

INTERPELLATIE VAN DE HEER VAN OOTEGHEM TOT DE STAATSECRETARIS VOOR VOLKSGEZONDHEID EN GEHANDICAPTENBELEID OVER «DE GEBREKKIGE WERKING VAN HET INSTITUUT VOOR VETERINAIRE KEURING»

INTERPELLATION DE M. VAN OOTEGHEM AU SECRETAIRE D'ETAT A LA SANTE PUBLIQUE ET A LA POLITIQUE DES HANDICAPES SUR «LE MAUVAIS FONCTIONNEMENT DE L'INSTITUT D'EXPERTISE VETERINAIRE»

De Voorzitter. — Aan de orde is de interpellatie van de heer Van Ooteghem tot de staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid over «de gebrekkige werking van het Instituut voor Veterinaire Keuring».

Het woord is aan de interpellant.

De heer Van Ooteghem. — Mijnheer de Voorzitter, ik ben blij dat ik iets kan doen voor de gezondheid van de staatssecretaris voor Volksgezondheid door haar van de Kamer naar de Senaat te laten «joggen». Ik dank haar voor haar spoedige komst.

Mevrouw de minister, nadat ik vele jaren heb geijverd voor het tot stand komen van het Instituut voor veterinaire keuring, voel ik me vandaag verplicht u te interpellieren over de gebrekkige werking van dit Instituut. Ik ben nog steeds van mening dat de integere ambtenaar-keurder de beste waarborg is voor een onafhankelijke keuring ten bate van de volksgezondheid.

Ten einde de kinderziekten van het Instituut te genezen heb ik talloze mondelinge en schriftelijke vragen gesteld, te veel om ze alle op te sommen. Ik geef enkele voorbeelden, zeker niet limitatief: foute en onduidelijke omzendbrieven, achterstallige wedden, ontbrekende uitrusting en stempels, het ritme van de varkenskeuring, het niet-naleven van het cumulatieve verbod, de kilometervergoeding, de problemen van de keuring in de exportbedrijven, enzovoort. Mevrouw de minister, u zal moeten toegeven dat ik een zeer vlijtig correspondent ben.

Mijn interpellatie behandelt het volgende onderwerp: na de ongelukkige start van het IVK waarbij de wet met stukjes en beetjes van kracht werd en uitvoeringsbesluiten werden ingetrokken en enige tijd daarna — al dan niet gewijzigd — opnieuw werden afgekondigd, kon men enigszins hopen dat op basis van die ervaring de administratie en het kabinet van het staatssecretariaat wat meer zorg zouden besteden aan de organisatie van de werking van het IVK en wat meer aandacht zouden geven aan oordeelkundige adviezen die door de onderscheiden sectoren van de vee- en vleeshandel, de beroepsorganisaties van dierenartsen en -keurders, de verenigingen van openbare en particuliere slachthuizen, op verzoek van het kabinet of spontaan werden ingediend.

Het tegendeel blijkt waar: allerlei informatie leert mij dat de werking van het IVK mank loopt, dat adviezen en suggesties in de wind worden geslagen, dat rechtmatige eisen van betrokken organisaties en personen — zo er al op wordt ingegaan — onder de meest onnozele voorwendsels worden afgewimpeld.

Mevrouw de minister, ik vraag dan ook duidelijke uitleg over de problemen die ik hier ontwaar.

Ten eerste heb ik vragen over de financiële toestand van het IVK.

Niettegenstaande de invoering van een controlerecht van 0,30 frank per kilo zijn de keurrechten sedert 1 juli 1986 aanzienlijk verhoogd, maar de opbrengsten zouden niet volstaan om de werkingsuitgaven van het IVK te dekken. Na nog geen volledig jaar werking zouden reeds aanzienlijke deficits zijn geboekt.

De wetgever en de regering wilden nochtans dat het Instituut volkomen zelfbedruipend zou zijn.

De ramingen die ten grondslag lagen aan de regeringsbeslissing om het Instituut in werking te laten treden, en die berustten op betrouwbare en controleerbare gegevens, boden nochtans bevredigende, zoal niet gunstige vooruitzichten.

Ik verneem dat u het nodig hebt geoordeeld een auditovereenkomst te sluiten om de financiering van het IVK door te lichten.

Is het dan zover gekomen dat de eigen staf van het IVK niet in staat is — of niet bij machte — om u betrouwbare informatie over dit aspect van de werking van het IVK te verschaffen?

Met wie werd die overeenkomst gesloten? Hoeveel gaat die audit kosten? Ik hoop dat de resultaten ervan aan het Parlement zullen worden bezorgd.

Ten tweede, de werking van het Instituut voor veterinaire keuring.

Het blijkt dat, naast een beperkt aantal keurders-ambtenaren, nog een groot aantal zelfstandige keurders in dienst zijn van het IVK.

Graag had ik daarover exacte gegevens, opgedeeld per provincie en per Gewest.

De oprichting van het IVK had in het bijzonder tot doel het aantal zelfstandige keurders drastisch te verminderen, en ze zelfs op zeer korte termijn af te schaffen.

Nu blijkt dat nagenoeg al de zelfstandige keurders die niet in vast verband naar het IVK werden overgeplaatst, nog altijd keuringsopdrachten uitvoeren zodat er op dat gebied alvast niets is veranderd.

Daaruit rechtstreeks in tegen de wet, de bedoeling van de wetgever, de beleidsverklaringen van de regering en van het kabinet.

Terwijl die keurders vroeger per stuk betaald werden en dus vergoed rechtstreeks in verhouding tot de geleverde prestaties, worden ze nu betaald tegen 1 000 frank per uur.

Duizend frank per uur aanwezigheid in het slachthuis, ongeacht of er op dat ogenblik aanvoer is, veel, weinig of geen vee dat moet worden geslacht, of er veel, weinig of helemaal niets versneden wordt. Er is vrijwel geen controle; een verklaring volstaat. Dit is wellicht de oorzaak van het feit dat de werkingskosten van het IVK uit de pan vliegen, dat de keuring nu meer, veel meer, kost dan vroeger.

Als dat een kwaliteitsverbetering van de keuring, en dienengevolge van het consumptievels, tot gevolg zou hebben dan is dat misschien geen onoverkomelijke zaak. Maar weten wij dat? Er werden tot nu toe geen cijfers gepubliceerd.

Daarom zou ik graag vernemen hoeveel er tot nu toe aan vergoedingen en erelonen werd betaald aan zelfstandige keurders, en hoeveel het ambtenarenkorps heeft gekost aan wedden en vergoedingen, met daarnaast het aantal keuringsprestaties en de resultaten van die keuringen. Hoeveel dieren werden afgekeurd wegens behandeling met natuurlijke of synthetische groeistoffen, met antibiotica? Hoeveel werden er verhoudingsgewijze afgekeurd wegens bacteriële of parasitaire besmetting?

Ik kreeg graag een vergelijking van de activiteit, en van de resultaten van die activiteit, in het jaar vóór de oprichting van het IVK en van het eerste werkingsjaar van het IVK. Ik had die gegevens graag per provincie.

Het gerucht doet de ronde dat de keuring in het Vlaamse Gewest heel wat strenger zou verlopen dan in Wallonië, wat tot gevolg heeft dat de eigenaars met hun — al dan niet behandelde of verdachte — dieren naar de andere landstreek trekken. Men heeft mij trouwens gesignaleerd dat veel veehouders naar Doornik en Moeskroen gaan om hun dieren daar te laten slachten. Sommigen gaan ook naar Luik en anderen zelfs naar Frankrijk. U heeft dat weliswaar ontkend, maar het gevolg was toch dat u strengere onderrichtingen heeft gegeven aan Doornik en Moeskroen. De Vlaamse slachthuizen, vooral die van de grensstreek, hebben door dit verschil in normen een aanzienlijk deel van hun cliënteel verloren. U kan dat nagaan.

Ten derde, de administratievergoeding voor de slachthuizen.

In maart jongstleden had een buitengewone algemene vergadering plaats van de verenigingen van openbare en particuliere slachthuizen die, de voorafgaande vruchteloze en uitzichtloze onderhandelingen beu zijnde, u een staking van betaling van een deel van de keur- en controle-

rechten aanzegden zo er niet op 1 mei een aanvaardbare vergoedingsregeling zou zijn getroffen voor de prestaties die de slachthuizen moeten blijven leveren ten gerieve van het IVK.

Hoewel er in het financieringsplan van het IVK, dat door uw kabinet aan de Ministerraad werd voorgelegd, een bedrag van negentig miljoen frank hiervoor was opgenomen, hebt u zich niet eens gewaardigd de verenigingen vóór het verstrijken van hun stakingsaanzeg te antwoorden.

En met het antwoord dat hun daarna werd verstrekt werden ze zonder veel meer de laan uitgestuurd.

Vóór de oprichting van het IVK kwamen de keurrechten in de openbare slachthuizen geheel ten goede aan de gemeenten die daarmee niet alleen hun keurders betaalden maar bovendien nog andere aanverwante uitgaven van de keuring in het slachthuis dekten. Aan de particuliere slachthuizen werd een deel van de keurrechten terugbetaald ter dekking van hun administratiekosten. Toen volstonden de keurrechten klaarblijkelijk ruimschoots en nu is dat plotseling niet meer het geval.

Het gaat om een totaal bedrag van om en bij de honderd miljoen frank, waarvan 30 miljoen frank voor de gemeenten, waarop de slachthuizen rechtmatig aanspraak kunnen maken voor de door hen te leveren prestaties.

Ik vernam dat u aan de betrokken organisaties hebt laten weten dat u onlangs opdracht hebt gegeven aan het IVK om die kwestie te onderzoeken met de inspectie van Financiën.

Maar u moet toch begrijpen, mevrouw de minister, dat de slachthuizen bezwaarlijk kan worden gevraagd afstand te doen van hun aanspraken wanneer zou blijken dat in het IVK de nodige middelen ontbreken omdat het slecht wordt beheerd!

Graag vernam ik of u zinnens bent uw handelwijze, en die van de leidende ambtenaren van het IVK, ten opzichte van de slachthuizen en hun vertegenwoordigers te wijzigen en welke uw bedoelingen zijn in verband met de zogenaamde administratievergoeding.

Teneinde niet met een kluitje in het riet te worden gestuurd, heb ik mijn interpellatie samengebonden in zeven zeer concrete vragen die ik u, via de diensten van de Senaat, liet geworden. Ik wil de vergadering niet nodeloos verlengen en deze vragen hier voorlezen. U kent ze.

Ik wil er wel nog aan toevoegen dat het niet mijn bedoeling is door mijn interpellatie het IVK in het gedrang te brengen, maar wel de moeilijkheden, de misverstanden en de vermeende of echte sabotage te doen verdwijnen.

U zou mij zeer tot dank verplichten door een duidelijk en positief antwoord. *(Applaus op de banken van de Volksunie.)*

De Voorzitter. — Het woord is aan mevrouw Tyberghien.

Mevrouw Tyberghien-Vandenbussche. — Mijnheer de Voorzitter, ik wens mij bij deze interpellatie aan te sluiten in het bijzonder om de aandacht te vestigen op het statuut van de ambtenaar-keurder.

Er bestaat een ernstige demotivatatie en onzekerheid bij de ambtenaren-keurders. Zij voelen zich gediscrimineerd ten opzichte van hun collega's keurders met opdracht. De bestaande situatie lijkt hen onrechtvaardig.

Het betreft natuurlijk de bezoldiging, wat nauw verbonden is met de erkenning en waarde die men aan de uitgevoerde opdracht toekent, en psychologisch van heel groot belang is als stimulans voor de uitoefening van een beroep.

Het grote probleem is dat voor de ambtenaar in het IVK het barrema 103 wordt toegepast. Voor een universitair, met een dergelijke belangrijke verantwoordelijkheid, die jaren anciënniteit heeft, en gewoonlijk reeds met een grote gezinslast, betekent dit een inkomen van circa 45 000 frank per maand. Als wij dit vergelijken met de niveaus in andere openbare diensten is dit werkelijk beneden peil.

Een bijkomend, bijna uitdagend, feit is dat hun wedde aanzienlijk lager ligt dan die van hun collega's-contractuelen, met wie ze samenwerken. Deze kunnen 25 uur dienst presteren in een zelfstandig slachthuis, waarvoor ze in bijberoep een bezoldiging van 60 000 à 100 000 frank per maand ontvangen. Daarnaast zetten ze hun privé-praktijk voort. Er is zelfs een onderrichting dat de ambtenaren het hen ook technisch mogelijk moeten maken tijdens hun keurdienst het slachthuis te verlaten om hun slachtvee te gaan behandelen. Voor de betrokkenen is dit een heel goede maatregel maar voor de ambtenaren is het een morele en financiële discriminatie.

Een klassiek antwoord van uw diensten is vaak dat de ambtenaren bij hun keuze om in dienst te treden bij het instituut op de hoogte waren van de bestaande wettelijke regeling.

Iedereen, die vertrouwd is met die procedure, weet dat de ambtenaren niet op de hoogte waren. Ze hebben hun keuze moeten bepalen op een ogenblik dat er heel wat onduidelijkheden waren omtrent hun statuut. Zo hebben zij een blanco werkcontract moeten ondertekenen; de geldelijke en administratieve anciënniteit stond nog niet vast; er was ook nog niets duidelijk omtrent de opdrachten, het aantal uren, uurloon, kilometervergoeding enzovoort. Dit was een risico, een beslissing die wellicht sterk beïnvloed werd door verhoopte werkzekerheid, vooral bij de jongere keurders, een sterker gevoel dan de toen verplichte onthouding om een praktijk uit te oefenen.

Men rekende op een overgangperiode en op een betere bezoldiging: een overgangperiode voor degenen met een beperkte activiteit in een praktijk van kleine huisdieren, die niet in verband kan worden gebracht met de activiteit als keurder. Een sociale rechtvaardigheid vraagt ten minste een overgangperiode van een vijftal jaren, zoals professor Lomba, voorzitter van het BSDV na onderhandelingsgesprekken met u, mevrouw de minister, meedeelde aan de veeartsen. Blijft het grote probleem dat, doordat er geen vestigingwet is, de dierenartsen hun praktijkinstallatie voor kleine huisdieren, die toch minimum een miljoen bedraagt, niet kunnen verkopen. Moeten zij die dan op de stoep zetten als groot huisvuil? We spreken dan nog niet over de huisvestingskosten.

Er zijn geruchten dat er voor de apothekers een fonds zou worden opgericht voor vergoeding. Bij de afschaffing van de apotheek bij de huisartsen werd een levenslange overgangperiode toegestaan. Deze overgangperiode moet ook mogelijk zijn voor de dierenartsen zonder afbreuk te doen aan de geest van de wet. In de memorie van toelichting staat op pagina 3 dat de overgang moet gebeuren zonder de rechtmatige belangen van de ambtenaren en controledierenartsen te schaden.

Een bijkomende weddediscriminatie is dat in het barema van inspecteur-keurder verschillen bestaan; keurders die uit de gemeenten komen, behouden hun wedde en anciënniteit en worden dus ook meer betaald.

Mevrouw de minister, u bent alleen de uitvoerder van deze wet, wij weten dit en kennen de lange en moeilijke bevallingsstijd van de wet en de moeilijke start van dit Instituut. Als dit Instituut na dit proefjaar toch heel wat presteerde, is dit te danken aan de ambtenaren die zich hebben ingespannen en geloofden in hun opdracht.

Daarom pleit ik voor een oplossing voor deze niet meer te verwaarlozen groep dierenartsen die zo belangrijk is voor het goed functioneren van het Instituut, zelfs voor het bestaan of het ten onder gaan ervan.

Kan worden gezorgd voor een betere bezoldiging ter stimulering van hun opdracht en ter voorkoming van nieuwe misbruiken of omkoperijen? Sta ons toe dit zo te formuleren.

Wij vragen een overgangperiode voor het voortbestaan der bestaande praktijken voor kleine huisdieren, wat niet tegen de geest van de wet kan zijn daar de wet spreekt over slachtvee dat niet door keurders mag worden verzorgd. Bij de contractuelen kan alle cumulatie wel worden toegelaten.

Iedereen weet dat die huisdierenpraktijk snel zal afbrokkelen, dat dergelijke praktijken gedoemd zijn om automatisch uit te bloeden wegens het niet-beschikbaar zijn van de dierenarts tijdens de uren als ambtenaar in het Instituut.

Dit zijn problemen die zeer sterk leven. Gisteren nog ontving ik een delegatie bij mij thuis van ambtenaren die hun werk goed willen doen maar zich afvragen of de bevoegde staatssecretaris voldoende op de hoogte is van deze toch wel sociale onrechtvaardigheid. (*Applaus op de banken van de meerderheid.*)

M. le Président. — La parole est à M. Bataille.

M. Bataille. — Monsieur le Président, je voudrais me joindre, d'une façon tout à fait positive, aux collègues qui sont intervenus dans cette interpellation.

Il faut se rappeler, en effet, que la profession vétérinaire a d'abord réclamé cet Institut d'expertise vétérinaire pour une raison sanitaire. Nous souhaitons absolument que les experts agissent en toute indépendance, dans leur travail d'expertise, ce qui n'était pas toujours le cas tant dans les abattoirs communaux que publics, d'où certaines irrégularités.

Au congrès de Chimay, les vétérinaires ont réclamé, à la quasi-unanimité, des experts *full-time* en insistant pour qu'ils soient bien payés,

et ce afin qu'ils ne fassent plus de clientèle privée, garantissant de la sorte l'impartialité de l'Institut.

Ce principe avait été admis en commission dès 1980, lors de la discussion du projet relatif à cet Institut d'expertise vétérinaire.

Je dois reconnaître que, par la suite, lors de la mise en route tardive de l'Institut, il y eut certaines hésitations, tous nos collègues le savent.

Les intervenants l'ont souligné: c'est un chèque en blanc qu'on a fait signer aux intéressés. Certes, la mise en route d'un tel Institut n'était pas chose aisée. N'oubliez pas que la profession vétérinaire avait envisagé qu'il fonctionnait avec 400 à 450 experts *full-time*, suivant les besoins. Il fut répondu alors qu'il fallait d'abord que l'Institut démarre, qu'on évalue ce qu'il coûtera à l'Etat et qu'on s'assure de son bon fonctionnement avant de voir dans quelle mesure on pourrait lui donner une certaine extension. C'était normal, nous l'avons admis.

Le nombre d'experts *full-time* n'est donc pas encore atteint puisque nous disposons d'environ 170 experts, ce qui est loin d'être suffisant. Dès lors, il faut la collaboration de vétérinaires chargés de mission, qui ont une clientèle. La profession vétérinaire elle-même regrette ce système et ne souhaite pas qu'il dure. Enfin, laissons grandir l'enfant!

Par ailleurs, 37 fonctionnaires communaux ont été, à leur demande, transférés à l'Institut vétérinaire. Leur ancienneté administrative et pénultième a été fixée en accord avec le ministre de la Fonction publique. A l'heure actuelle, 34 dossiers sont terminés, et les arriérés de traitement seront payés dès que possible.

Pour les chefs d'expertise, un problème s'est posé. Les experts nommés venaient de l'Inspection du commerce des viandes.

Toutes leurs années d'ancienneté n'étaient pas reconnues. En effet, en les engageant à l'Inspection du commerce des viandes, on leur reconnaissait les années de pratique vétérinaire; ce qui n'était pas le cas à l'Institut d'expertise vétérinaire.

Quand ces problèmes avaient été discutés avec le ministre Dhoore, à l'époque responsable du département, il avait été admis, me semble-t-il, que la situation acquise ne serait pas modifiée et que le nouveau traitement ne serait pas moindre que l'ancien.

Je voudrais, par ailleurs, madame le secrétaire d'Etat, faire état des plaintes émises par certains fonctionnaires de l'Institut quant à une infrastructure insuffisante au niveau des vêtements et du matériel de bureau, comme, par exemple, les photocopieuses. Ce problème devrait être réglé dès que possible.

J'en viens à la question du domicile des fonctionnaires. Il est exact que leur résidence administrative est fixée au siège de l'activité principale, mais je pense que tout est mis en œuvre pour que cette résidence se rapproche autant que possible de leur domicile. Cependant, dans certains cas, une solution ne peut être trouvée immédiatement.

Quant aux frais de déplacement, ils sont payés en fonction de la puissance de la voiture, sur base de l'arrêté royal du 18 janvier 1965.

Je voudrais également aborder le problème de la lutte contre l'emploi d'hormones.

D'après des renseignements que j'ai pu obtenir tant au nord qu'au sud du pays, les instructions existent pour toute la Belgique et les abattoirs sont placés sur un pied d'égalité. Si certains confrères n'accomplissent pas convenablement leur devoir — ce que je regrette, mais il y a des brebis galeuses partout — vous avez à sévir en fonction du règlement et des mesures disciplinaires qui sont prévues.

Enfin, je voudrais préciser la différence qui existe entre les droits d'abattage et les droits d'expertise, que certains confondent souvent.

Les droits d'expertise sont perçus pour régler le coût des expertises vétérinaires tandis que les droits d'abattage sont prélevés pour couvrir les frais d'abattage proprement dits de même que l'organisation administrative et l'entretien de l'infrastructure de l'abattoir. La différence entre ces deux droits est donc très nette.

Certaines récriminations — parfois valables, j'en conviens — sont émises à l'encontre de cet Institut, mais j'estime qu'il faut laisser à l'enfant le temps de grandir. Je suis persuadé que vous vous intéressez à la réussite et au bon fonctionnement de cet Institut d'expertise vétérinaire et que vous ferez tout ce qui est en votre pouvoir pour réduire les avatars et atteindre la perfection. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan staatssecretaris Demeester.

Mevrouw Demeester-De Meyer, staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en, wat betreft het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen, aan de minister van Tewerkstelling en Arbeid. — Mijnheer de Voorzitter, ik zal eerst antwoorden aan de interpellant, de heer Van Ooteghem, waarbij ik tevens zal ingaan op enkele vragen gesteld door de heer Bataille en op de problemen waarop mevrouw Tyberghien heeft gewezen.

Mijnheer Van Ooteghem, u bent een trouw correspondent, maar u zal moeten toegeven dat u ook geregeld een antwoord krijgt en niet met kluitjes in het riet wordt gestuurd. U worden concrete antwoorden en concrete cijfers medegedeeld en ik zal dat vandaag op dezelfde manier proberen te doen.

Het Instituut voor veterinaire keuring is nu ongeveer een jaar geleden opgericht. Het ligt voor de hand dat men zich in de geïnteresseerde milieus afvraagt of de keuringen en controles nu beter, strenger dan vroeger gebeuren, of de begroting en de bestaande rechten volstaan om de uitgaven te dekken, of de bedrijven geen hinder hebben ondervonden van de omschakeling, of het werk en de vergoedingen onder de dierenartsen nu billijker verdeeld zijn, en dergelijke vragen meer.

Wellicht zal ik in de nabije toekomst de gelegenheid hebben om daarover een gedetailleerde uiteenzetting te geven en vragen te beantwoorden, in de commissie bijvoorbeeld, om aldus het Parlement grondig te kunnen inlichten en in de mogelijkheid te stellen om erover te oordelen in welke mate het Instituut aan de verwachtingen van de enen en de anderen, en aan het door de regering vooropgestelde doel beantwoordt.

In afwachting van een ruimere gedachtenwisseling over gedetailleerde cijfers, die wellicht in de verenigde commissies voor de Volksgezondheid en de Landbouw, kan worden gehouden — er zijn de laatste tijd meer gezamenlijke bijeenkomsten —, wil ik gaarne de concrete vragen van de geachte interpellant beantwoorden.

Mijnheer Van Ooteghem, u hebt een aantal negatieve kritieken geuit en een aantal elementen aangehaald die onjuist zijn, onder meer over de begroting. Ik kom daarop zo dadelijk terug. U beschikt wellicht over onjuiste gegevens. Ik kan ze echter tegenspreken.

Ten eerste, hebt u mij een concrete vraag gesteld over de keurrechten.

Ik vestig er uw aandacht op dat deze sedert 1986 niet verdubbeld zijn, zoals u hebt beweerd. Ze zijn vastgesteld op het niveau van vóór het Instituut. Een controlerecht werd ingevoerd voor de produkten die op de Belgische markt worden gebracht, dus niet voor wat uitgevoerd wordt, dit om de controle op de afgewerkte produkten goed te organiseren. Hierdoor is wellicht een misverstand ontstaan en meent u dat de keurrechten zijn verdubbeld. Ze zijn nochtans niet gewijzigd, ze zijn exact dezelfde als voorheen, zoals indertijd overeengekomen tijdens onderhandelingen met de betrokken milieus. Er is inderdaad een controlerecht bijgekomen, maar dat was noodzakelijk omdat wij verplicht zijn controles te doen op de afgewerkte produkten. Dit controlerecht wordt betaald door degene die de afgewerkte produkten verkoopt.

Waar gesuggereerd wordt dat het Instituut met een aanzienlijk deficit zou werken, moet ik dat ten sterkste tegenspreken op grond van de cijfergegevens die betrekking hebben op het eerste halfjaar. De rekeningen, afgesloten op 31 december, laten een overschot zien van 192 miljoen. Ik wil daaruit zeker geen te optimistische conclusies afleiden, vooral omdat een aantal personen nu pas werden aangeworven en niet van bij het begin van de oprichting van het Instituut.

De heer Van Ooteghem. — Er zijn nog talrijke achterstallige wedden.

Mevrouw Demeester-De Meyer, staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en, wat betreft het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen, aan de minister van Tewerkstelling en Arbeid. — Het waren exact de problemen op 1 januari 1987, rekening gehouden met de eventuele achterstallige die er op dat ogenblik bestonden. Er dienden nog verhogingen voor anciënniteit te worden aangebracht. Daarom: geen optimistische conclusie. Beweren echter dat er een deficit zou zijn, is totaal onjuist.

Om verschillende redenen gaan de kosten in 1987 toenemen, bij voorbeeld door de stijging van het aantal onderzoeken met betrekking tot het opsporen van hormonen wat niet alleen labokosten meebrengt maar ook tijd vergt van de keurders. Ook was de anciënniteit van de ambtenaren nog niet vastgesteld en werden nog geen bijkomende kosten voor verplaatsingen aangerekend. De beschikbare gegevens laten echter

wel toe te bevestigen dat de opbrengst van de bestaande rechten voldoende is om de huidige opdrachten van het Instituut te financieren.

Om dit van nabij te kunnen volgen, vraag ik maandelijks de rekeningen op want ik wens er niet toe verplicht te worden de keurrechten te verhogen.

De heer Van Ooteghem stelde mij een vraag over de audit-overeenkomst. Er is nog geen overeenkomst gesloten, maar ik heb wel de bedoeling een organisatiebureau te belasten met de opdracht een voorstel uit te werken om het Instituut uit te rusten met een systeem van automatische gegevensverwerking. Dit heeft niets te maken met de financiering, noch met de bestudering van het financieel evenwicht van het Instituut, maar het zal dienen om de informatisering vlot te doen gebeuren en om het systeem van het innen van de keurrechten op een minder archaïsche manier te doen verlopen.

Niemand kan het ons kwalijk nemen dat wij dergelijk onderzoek tijdig laten geschieden. Ik heb de opdracht gegeven bij de oprichting van het Instituut om te onderzoeken wie het voor ons kan doen. Dat is volgens mij de meest logische benadering van goed management, wat ook bij de overheid noodzakelijk is.

Ter voorbereiding daarvan zullen uiteraard ook de beheersmechanismen van het Instituut worden doorgelicht en eventueel bijgewerkt. Het moet ons toelaten het Instituut goed te beheren. Ik verwacht die concrete voorstellen binnen de zes maanden. Het is niet mijn bedoeling ze aan het Parlement voor te leggen, niet omdat ik dit niet wil, maar omdat het gaat over beheers- en organisatiesystemen. Wensen de parlementsleden daar inzicht in te krijgen, dan kunnen wij dit in commissie bespreken. Ik meen echter dat dit niet de eerste opdracht is van het Parlement.

Het aantal ambtenaren-keurders is nog altijd beperkt tot 165. Op het ogenblik zijn er 162 in dienst ter wille van drie pensioneringen. Daarnaast zijn er 525 dierenartsen die met een keuringsopdracht belast zijn, de zogeheten contractuelen. De omvang van die opdrachten varieert van geval tot geval en volgens de activiteiten in de sector. Hij bedroeg tot nu toe maximum 100 uren per dierenarts per maand, behalve de allereerste maanden.

Ik ben van zins dit maximum te verlagen en daarmee antwoord ik gedeeltelijk op een vraag van mevrouw Tyberghien.

Alle dierenartsen-contractuelen hebben ander werk en die 100 uren zijn een bijna full-time-prestatie voor een niet-ambtenaar.

Mevrouw Tyberghien-Vandenbussche. — Ik heb geen kritiek willen uitbrengen, mevrouw de minister, maar een vergelijking willen maken van de vergoedingen.

Mevrouw Demeester-De Meyer, staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en, wat betreft het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen, aan de minister van Tewerkstelling en Arbeid. — Ik kom daarop terug, mevrouw.

De onderverdeling per provincie heb ik hier bij de hand. Ik zal ze u geven, mijnheer Van Ooteghem. De cijfers zijn te uwer beschikking.

Ten vierde, de erelonen uitbetaald aan de contractuelen voor de eerste zes maanden belopen 197 miljoen frank, dit is per maand gemiddeld 33 miljoen. Dat bedrag schommelt natuurlijk sterk naargelang er veel of weinig werk is. Ik kan dit niet per persoon opsplitsen omdat dit bijna onmogelijk is. Daarvoor moet ik de *listings* uit de computer krijgen. Het bedrag aan wedden en vergoedingen van de ambtenaren beloopt nu per maand ongeveer 19 miljoen.

Ik geef de cijfers per maand: totaalcijfers voor de eerste zes maanden kunnen immers niet betekenisvol zijn omdat gedurende de eerste maanden dat nieuwe systeem op gang kwam.

Ten vijfde, vraagt de geachte interpellant mij volledige informatie over het aantal keuringsprestaties en de resultaten van die keuringen.

De Hoge Vergadering zal van mij niet verwachten dat ik het activiteitsverslag van het eerste half jaar van het Instituut hier voorlees. Ik zal de heer Van Ooteghem in de komende dagen een exemplaar bezorgen zodra deze teksten zijn ingebonden.

Het verslag ligt bij mij ter tafel. Het zal eerstdaags worden goedgekeurd en ingebonden. Daarin kan u dan de voornaamste beschikbare gegevens vinden, mijnheer Van Ooteghem.

De heer Van Ooteghem. — Krijgen wij die documenten toegestuurd, mevrouw de minister?

Mevrouw Demeester-De Meyer, staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en, wat betreft het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen, aan de minister van Tewerkstelling en Arbeid. — Ik zal ze toesturen aan de leden van de commissie en andere geïnteresseerden.

Daarin staat geen vergelijking met de activiteit en de resultaten van de vorige jaren omdat die gegevens moeilijk vergelijkbaar zijn. Wij werkten toen met een dienst van het departement die helemaal anders was georganiseerd.

Ik ben van mening dat een grondige evaluatie van de keuring, van het functioneren van het Instituut, van het toezicht op de sanitaire kwaliteit van de gekeurde dieren en van de positieve inbreng voor de kwaliteitsverbetering van de produkten van dierlijke oorsprong best gebeurt door de daartoe bevoegde organen van het Instituut zelf, met name, aan de ene kant, de raadgevende commissie met al de betrokken belangengroepen en, aan de andere kant, de Raad voor veterinaire keuring, met de specialisten van de universiteiten en de dierenartsenorganisaties. Van deze organen, die nu ook effectief functioneren, verwacht ik een evaluatie, opbouwende kritiek en constructieve voorstellen die voor de globale werking van het Instituut van belang zijn.

Ten slotte heeft de interpellant het over de zogenaamde administratievergoeding die ik aan de slachthuizen zou hebben toegezegd. Ik heb in dat verband geen andere toezeggingen gedaan dan dat zal worden onderzocht of aan de slachthuizen een vergoeding in de vorm van *ristorno's* kan worden toegekend om de kosten van de administratie en de inname van de rechten te dekken. Die mogelijkheid is opgenomen in artikel 9 van het koninklijk besluit op de rechten. Welnu, de slachthuissector heeft mij enkele weken geleden een concreet voorstel bezorgd, dat op dit ogenblik in onderzoek is.

Na goedkeuring van de inspectie van Financiën zullen wij daaraan tegemoetkomen op basis van objectieve berekeningen.

De vraag van de slachthuizen komt mij niet onredelijk voor, des te meer omdat zij steunt op de bereidheid om de keurders bijkomende logistieke hulp te verlenen.

Hoe dan ook, de sector zal wel beseffen dat die *ristorno's* in geen geval het financieel evenwicht van het Instituut in gevaar mogen brengen en dat het weinig zin zou hebben *ristorno's* toe te kennen en terzelfder tijd de rechten te verhogen. Het Instituut wordt immers geheel gefinancierd met geldmiddelen geïnd bij de betrokken bedrijven.

Over de werking van het Instituut voor veterinaire keuring, wil ik de toestand als volgt samenvatten.

Ten eerste, op financieel vlak kan men aannemen dat de huidige rechten volstaan. Deze voorlopige evaluatie zal over enkele maanden moeten worden bevestigd.

Ten tweede, de interne organisatie en controlemechanismen moeten zowel op administratief als op sanitair vlak verder worden uitgebouwd. Daartoe reken ik op de medewerking van een organisatiebureau, in het bijzonder met het oog op de invoering van een geïnformatiseerd systeem, evenals op de medewerking van de betrokken milieus die via de geëigende adviesorganen de vereisten van de volksgezondheid en van de wetenschap zullen preciseren en de bekommelingen van de verbruikers en de producenten tijdig zullen signaleren.

Aan mevrouw Tyberghien wil ik het volgende antwoorden. Ik heb heel goed geluisterd naar de zorg die zij heeft uitgedrukt. Ik ben van mening dat deze terecht is. Ik wil echter een aantal gegevens verstrekken die wat genuanceerder zijn dan ze, begrijpelijkerwijs, worden vertaald door de keurders van het Instituut.

Het barema 103 staat vermeld in het besluit van 14 juni 1985 over het geldelijk en het administratief statuut. Daarin is zelfs sprake van een beperkte anciënniteit. Deze anciënniteit werd op het laatste ogenblik verbeterd. Het is een besluit dat nog door mijn voorganger werd getroffen.

Waar men zegt dat men een blanco cheque heeft getekend — hiermede antwoord ik meteen op de vraag van de heer Bataille —, wil ik graag de keurders-ambtenaren herinneren aan een brief die ik hun heb gezonden in juni vóór de oprichting van het Instituut, waarin ik het percentage van het barema en hun rangschikking op de wervingsreserve heb medegedeeld. Ik heb hun toen uitdrukkelijk gevraagd of zij erin geïnteresseerd waren ambtenaar-keurder te worden. Zij hadden de vrije keuze, rekening gehouden met het voorrecht dat zij op de wervingsreserve bleven staan en dat zij te allen tijde, wanneer een nieuwe keurder moet worden aangeworven ter vervanging van iemand die weggaat, als eerste aanspraak kunnen maken op dit ambt.

Ik meen dat er weinigen zijn die op dergelijke wijze kunnen overstappen van een statuut van zelfstandige naar een ambtenarenstatuut. Ik begrijp wel dat het een heel moeilijke keuze was. De betrokkenen moesten kiezen tussen een vrij beroep en een ambtenarenstatuut met alle mogelijkheden daaraan verbonden, maar ook met alle gevolgen, zoals een lager loon.

Ik herhaal dat ik begrijp dat sommigen het heel moeilijk hadden met deze keuze en nu wellicht menen dat zij niet de juiste keuze hebben gemaakt. Ik meen dat dit de juiste wijze van benadering is geweest, te meer omdat 135 personen die nuttig gerangschikt waren, hebben geoordeeld geen gebruik te moeten maken van dit voorrecht. Met andere woorden, er is geen blanco cheque getekend. De betrokkenen wisten dat barema 103 en een maximale financiële anciënniteit van zes jaar zouden worden toegepast. Dit laatste is de algemene regel bij het openbaar ambt.

Ik begrijp zeer goed de hier geformuleerde bekommerning. De situatie die werd aangehaald, is natuurlijk het gevolg van een moeilijke keuze. Vele jonge dierenartsen die zelf nog geen of een beperkte praktijkervaring hadden, wilden werken voor het Instituut, maar toch heeft men de voorrang gegeven aan degenen die het werk reeds lange tijd verrichtten.

Het onderscheid tussen de keurders met het statuut van ambtenaar en de contractuele keurders is ook een gevolg van die moeilijke keuze, mevrouw Tyberghien. Ik heb inderdaad de bedoeling het maximumaantal uren te verminderen, om aldus meer rechtvaardigheid tot stand te brengen.

Mevrouw Tyberghien-Vandenbussche. — Er zijn echter ook keurders die geen eigen praktijk hebben. Ik wilde enkel een vergelijking maken tussen die twee groepen.

Mevrouw Demeester-De Meyer, staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en, wat betreft het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen, aan de minister van Tewerkstelling en Arbeid. — Ik wil enkel het maximumaantal uren verminderen voor die keurders die ook een eigen praktijk hebben. De andere keurders zullen uiteraard evenveel uren kunnen blijven presteren.

De honderd uur en de duizend frank die daaraan zijn gekoppeld, werden berekend op basis van hetzelfde barema 103. Natuurlijk werd er rekening mee gehouden dat de contractuele keurders geen verplaatsingskosten krijgen en dat de keurders met een vrij beroep zelf de socialezekerheidsbijdragen moeten betalen. Alles werd hierin berekend. Ook ik heb indertijd bij wijze van proef zelf de berekening gemaakt. De 45 000 frank en de 60 000 frank waarover u spreekt, zijn vergelijkbaar, zelfs netto beschouwd. De contractuele keurders werken immers maar 11 maanden op 12.

Mevrouw Tyberghien-Vandenbussche. — Ik wees er enkel op, mevrouw de minister, dat die keurders, die toch een universitaire diploma hebben, maar betaald worden volgens barema 103 en dit voor een vlakke loopbaan zonder promotiekansen.

Men kan natuurlijk opwerpen dat zij zelf voor dat beroep hebben gekozen. Op die wijze toont men echter geen waardering voor het beroep en lost men ook niet de verwachtingen van de jonge veeartsen in.

Mevrouw Demeester-De Meyer, staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en, wat betreft het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen, aan de minister van Tewerkstelling en Arbeid. — Het barema voor een inspecteur-keurder stemt ten volle overeen met het barema dat wordt gehanteerd voor gelijkaardige diploma's in de andere openbare diensten.

Mevrouw Tyberghien-Vandenbussche. — De keurders die gekozen hebben voor het ambtenarenstatuut, maar toch vele jaren anciënniteit hadden, verliezen echter veel. Zij krijgen immers maar zes jaar anciënniteit.

Mevrouw Demeester-De Meyer, staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en, wat betreft het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen, aan de minister van Tewerkstelling en Arbeid. — Dat is inderdaad een probleem, mevrouw Tyberghien. Men wist dit vooraf, maar men hoopte steeds dat er andere mogelijkheden zouden worden gevonden. Men heeft echter nooit een garantie kunnen geven. Het departement van Openbaar Ambt kan die garanties trouwens ook niet

geven, hoewel mijn collega ook inspanningen levert om op termijn het statuut van de keurders te verbeteren. Hij moet zich echter houden aan de regels die zijn vastgelegd in de wetgeving van het Openbaar Ambt. Ik wil geen beloften doen die ik niet kan inlossen en evenmin valse hoop geven. Blijkbaar werd er bij de discussie van de wet in 1981 een hoop gekoesterd, maar in de koninklijke besluiten werd nooit iets concreets vastgelegd. Wij hebben wel het koninklijk besluit van 14 juli 1985, dat dateert van voor het aantreden van de regering, lichtjes kunnen verbeteren.

Ik zou toch enig begrip willen vragen voor de regering. Men moet niet steeds aankomen met het argument dat men een blanco cheque heeft moeten tekenen. De keurders hebben wel zeer snel moeten beslissen. De brieven werden rondgestuurd in juni, terwijl het statuut een aanvang nam op 1 juli. Ik kan mij voorstellen dat een aantal keurders het zeer moeilijk hebben gehad om in die korte tijd een beslissing te nemen. In het leven gaat het vaak zo. Hier gaat het over meerdere personen die hetzelfde probleem hebben moeten beslissen.

Ik heb veel begrip voor dergelijke situatie. Indien wij daaraan iets kunnen verbeteren, doen wij dat met de middelen waarover wij beschikken. De feiten mogen effectief eens op een rijtje worden gezet.

Mevrouw Tyberghien-Vandenbussche. — Ik ben het met u eens, mevrouw de minister. Maar hoe dan ook, het Instituut heeft tot doel te zorgen voor een betere controle en keuring, wat is ingegeven door vroegere klachten. Die klachten moeten vermeden worden. Er zijn heel wat plichtsbewuste ambtenaren-keurders, maar anderen zullen waarschijnlijk weer in de verleiding komen om hun vrijheid te verkopen, ter wille van hun te laag inkomen. En dit zou niet mogen gebeuren!

Mevrouw Demeester-De Meyer, staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en, wat betreft het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen, aan de minister van Tewerkstelling en Arbeid. — Ambtenaren kennen hun deontologische regels. Wij moeten rekenen op hun plichtsbewustzijn.

De heer Seeuws. — De ambtenaren mogen niet in de verleiding komen om ook elders te gaan werken.

Mevrouw Demeester-De Meyer, staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en, wat betreft het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen, aan de minister van Tewerkstelling en Arbeid. — Een ambtenaar wordt niet betaald op basis van een uurloon; hij werkt 38 uur per week. Vele mensen realiseren zich niet goed welk het statuut van een ambtenaar is.

In verband met een overgangperiode wordt verwezen naar een onderhoud dat ik zou hebben gehad met de Orde der dierenartsen en met de voorzitter van het BSDV toen het instituut tot stand kwam. Ik herinner mij niet ooit beloften te hebben gedaan voor een overgangperiode van vijf jaar. Ik heb steeds gezegd soepel te zullen zijn in de overgang en ik denk dat ik daarin ook geslaagd ben. Wij hoeven daarop niet dieper in te gaan.

Het probleem van het onverenigbaar zijn van het beroep van ambtenaar-keurder en een privé-beroep wordt door de wet geregeld. De algemene regels van cumulatie mogen wel worden toegepast. Mits een aanvraag geschiedt bij de verantwoordelijke minister mag de ambtenaar-keurder een nevenberoep uitoefenen, bezoldigd tegen maximum ongeveer 200 000 frank per jaar, zonder dat het echter enig verband heeft met diergeneeskunde. Zo heeft, bijvoorbeeld, een ambtenaar-keurder zich gespecialiseerd in informatica; hij geeft nu gedurende enkele uren per week les in informatica.

Mevrouw Tyberghien-Vandenbussche. — Dat is geen valorisatie van zijn diploma als dierenarts.

Mevrouw Demeester-De Meyer, staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en, wat betreft het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen, aan de minister van Tewerkstelling en Arbeid. — De betrokkene mag geen diergeneeskundige praktijk opbouwen.

Met verwijzing naar het betoog van de heer Bataille in verband met hetzelfde probleem ben ik van oordeel dat een eventuele cumulatie met dezelfde beperkingen als voor het ambtenarenstatuut moet worden vastgelegd in de wet.

Ik wens mij vandaag niet uit te spreken of dit al dan niet kan. Ik heb in de Kamer of in de Senaat reeds gezegd dat de wet dit op het ogenblik niet toelaat.

De heer Van Ooteghem. — Maar het gebeurt toch en er is helemaal geen controle.

Mevrouw Demeester-De Meyer, staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en, wat betreft het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen, aan de minister van Tewerkstelling en Arbeid. — Mijnheer Van Ooteghem, u verwijst naar bepaalde toestanden die u kent. Ik kan u zeggen dat wij een omzendbrief hebben gestuurd aan alle keurkingleiders om hun te vragen toezicht te houden.

De heer Seeuws. — Dan zullen ze veel werk hebben.

Mevrouw Demeester-De Meyer, staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en, wat betreft het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen, aan de minister van Tewerkstelling en Arbeid. — Er zijn veel jonge keurders bij beneden de veertig jaar die geen eigen praktijk hebben opgebouwd. Er zijn weliswaar wel een aantal oudere keurders die nog een kleine eigen praktijk hebben die ze geleidelijk opgeven omdat ze voor hun taak van keurder normale werkuren moeten presteren.

Mevrouw Tyberghien, u hebt ook nog het probleem aangehaald van de inspecteur-keurders, afkomstig uit de gemeentelijke slachthuizen. Dit probleem wordt geregeld bij artikel 34 van de wet. En ik kan niet anders dan de wet en de uitvoeringsbesluiten toepassen.

Mevrouw Tyberghien, u hebt ook gevraagd veel begrip op te brengen voor deze groep van keurders. Omdat ik ervan overtuigd ben dat zij in feite de werking van het instituut bepalen, hoop ik dat wij met hen een goede samenwerking in stand kunnen blijven houden en op termijn middelen en mogelijkheden vinden om aan hun zorgen tegemoet te komen. Ik meen trouwens dat wij dit in het voorbije jaar reeds zo goed mogelijk hebben gedaan.

Je vais à présent répondre à M. Bataille. J'estime également que les experts doivent être indépendants dans leur travail. On retrouve un peu le même problème dans les questions posées par Mme Tyberghien à propos des cumuls.

C'est au Parlement qu'il revient de décider s'il y a lieu ou non de modifier la loi. Au départ, en effet, les discussions étaient axées sur le fait que les experts devaient travailler de façon indépendante. Je crois que le système actuel répond à cette volonté.

Comme je l'ai déjà dit, la profession vétérinaire n'a pas signé de chèque en blanc, les individus non plus. Je crois avoir démontré que tout le monde connaissait les règles. J'admets cependant que la décision d'être ou non expert dans l'Institut a dû être prise très rapidement.

En ce qui concerne les chefs de cercles d'expertises, leur rang et leur rémunération, les règles de la fonction publique ont été appliquées. Il s'agissait d'une primonomination. Ils ont tous bénéficié — sauf un seul, si je ne me trompe — d'une promotion. L'ancienneté acquise dans le secteur public leur a été attribuée. En ce qui concerne la personne pour laquelle se pose un problème, nous recherchons une solution. Mais on a donc suivi les règles en vigueur dans la fonction publique.

Au niveau de l'infrastructure, je sais qu'un certain nombre de petits problèmes doivent encore être résolus et nous nous y attachons.

Quant aux autres questions qui ont été posées, je crois y avoir répondu pour une bonne part lorsque je me suis adressé à M. Van Ooteghem et à Mme Tyberghien. (*Applaudissements sur divers bancs.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Van Ooteghem.

De heer Van Ooteghem. — Mijnheer de Voorzitter, ik zal vanop mijn bank een korte repliek geven. Ik dank de staatssecretaris voor haar

volledig antwoord, en verzoek haar de beloofde schriftelijke informatie ook te willen doorspelen.

U zal begrijpen, mevrouw de minister, dat allen die zich bezighouden met het instituut en bezorgd zijn voor de volksgezondheid, het zeer belangrijk vinden dat u een evaluatie zou maken van de toestand vroeger en nu, dat dit zo vlug mogelijk zou gebeuren en liefst per slachthuis, zodat wij kunnen nagaan in welke slachthuizen de toestand is verbeterd en waar hij is verslecht. Ik hoop dat de resultaten positief zullen zijn en dat u, daar waar dit niet het geval zou zijn, niet zal aarzelen zonder aanzien des persoons de nodige maatregelen te nemen.

Tenslotte vraag ik u in te zien dat de prestaties die de slachthuizen voor het IVK moeten leveren, op één of andere manier moeten worden gehonoreerd wil men een goede samenwerking van de slachthuizen met het IVK verzekeren.

De Voorzitter. — Het woord is aan staatssecretaris Demeester.

Mevrouw Demeester-De Meyer, staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en, wat betreft het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen, aan de minister van Tewerkstelling en Arbeid. — Mijnheer de Voorzitter, ik denk dat ik op alle vragen die de interpellant heeft gesteld duidelijk heb geantwoord. Wij zullen een evaluatie maken, mijnheer Van Ooteghem, en de beloofde informatie zal u worden bezorgd. De vergoeding aan de slachthuizen zal binnen redelijke limieten worden bepaald.

De Voorzitter. — Tot besluit van deze interpellatie heb ik twee moties ontvangen.

De eerste, ingediend door de heer Luyten, luidt:

« De Senaat,

Gehoord de interpellatie van de heer Van Ooteghem en het antwoord van de staatssecretaris,

Verzoekt de regering al de nodige maatregelen te treffen om het IVK beter te laten functioneren en om een einde te maken aan de heersende financiële en administratieve wanorde.

Bovendien dient de keuring in gans het land even deskundig als integer te geschieden. »

De tweede, ingediend door mevrouw Panneels en mevrouw Delruelle, en door de heren Peetermans en Flaghothier, luidt:

« De Senaat,

Gehoord de interpellatie van de heer Van Ooteghem en het antwoord van staatssecretaris Demeester

Gaat over tot de orde van de dag. »

« Le Sénat,

Ayant entendu l'interpellation de M. Van Ooteghem et la réponse de Mme Demeester, secrétaire d'Etat

Passe à l'ordre du jour. »

Wij stemmen later over de eenvoudige motie die de voorrang heeft.
Nous procéderons ultérieurement au vote sur la motion pure et simple, qui bénéficie de la priorité.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

COMMUNICATION DU PRÉSIDENT

MEDEDELING VAN DE VOORZITTER

M. le Président. — Notre ordre du jour est ainsi épuisé.

Onze agenda is afgewerkt.

La commission du Travail parlementaire se réunira jeudi prochain afin de fixer l'ordre des travaux des séances du mardi 30 juin et des jours suivants.

VOORSTELLEN VAN WET — PROPOSITIONS DE LOI

Indiening — Dépôt

De Voorzitter. — De volgende voorstellen van wet werden ingediend:

1° Door de heer Luyten, tot wijziging van artikel 7 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Les propositions de loi ci-après ont été déposées:

1° Par M. Luyten, modifiant l'article 7 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

2° Door de heer Valkeniers, tot wijziging van de gemeentewet.

2° Par M. Valkeniers, modifiant la loi communale.

Deze voorstellen van wet zullen worden vertaald, gedrukt en rondgedeeld.

Ces propositions de loi seront traduites, imprimées et distribuées.

Er zal later over de inoverwegingneming worden beslist.

Il sera statué ultérieurement sur leur prise en considération.

INTERPELLATIE — INTERPELLATION

Verzoek — Demande

De Voorzitter. — De heer Meyntjens wenst de minister van Middenstand te interpellieren over « het koninklijk besluit van 25 september 1986 tot invoering van de consolidatiebijdrage voor zelfstandigen ».

M. Meyntjens désire interpellier le ministre des Classes moyennes sur « l'arrêté royal du 25 septembre 1986 instituant la cotisation de consolidation pour les travailleurs indépendants ».

De datum van deze interpellatie zal later worden bepaald.

La date de cette interpellation sera fixée ultérieurement.

Le Sénat se réunira le mardi 30 juin 1987.

De Senaat vergadert opnieuw dinsdag 30 juni 1987.

La séance est levée.

De vergadering is gesloten.

(La séance est levée à 18 h 35 m.)

(De vergadering wordt gesloten te 18 u. 35 m.)